

marcolin®

Ecotype

SYSTÈME DE BÂCHAGE POUR
BENNES BASCULANTES

FRANÇAIS

MANUEL DE L'INSTALLATEUR

CE



Marcolin Covering s.r.l.

Via O. Michelin, 3
33170 Pordenone (Italie)
Tel +39 0434-570261

e-mail: info@marcolinsrl.it
www.marcolincovering.it

Rev. 05

La traduction, la reproduction, la mise en mémoire électronique ou avec un quelconque autre moyen et la diffusion, même partielle, du présent manuel et de ses contenus sont interdites.

L'auteur se réserve le droit d'apporter des modifications sans aucun préavis.

Les noms des produits et des marques éventuellement cités sont la propriété exclusive des propriétaires.

Bien que le produit ait été perfectionné, l'auteur décline toute responsabilité pour des erreurs ou des omissions possibles, ainsi que pour d'éventuels dommages aux personnes, animaux ou environnements résultant de l'utilisation de l'information qui y est contenue.

Manuel rédigé en conformité avec la Directive Machines 2006/42/CE.

Bâchage avec câbles baissés

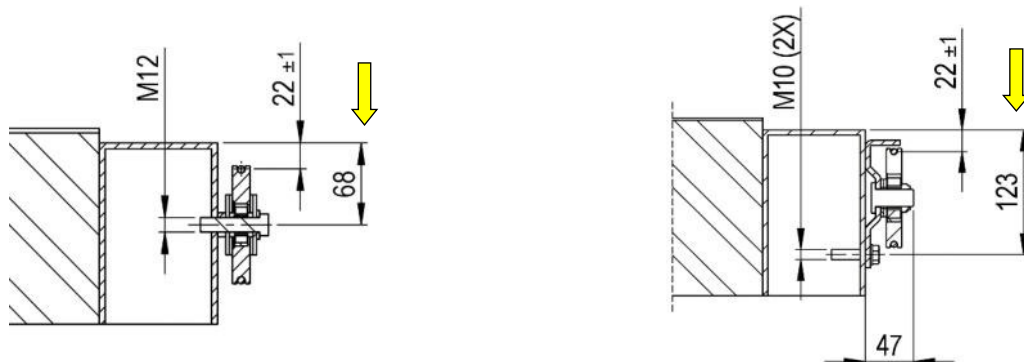
Cher Client, tous les bâchages modèle Ecotype fabriqués par Marcolin Covering s.r.l. peuvent être achetés avec les « câbles baissés ».

Le système prévoit que le câble supérieur de traction du bâchage, qui dans les bâchages traditionnels glisse d'environ 11 mm au-dessus de la ridelle de la benne, dans le cas de câbles baissés soit placé à environ 22 mm au-dessous de la ridelle.

Cette variante naît des demandes de nos clients et vise à éliminer tout problème de rupture du câble d'acier dû à l'écrasement du câble pendant les opérations de chargement.

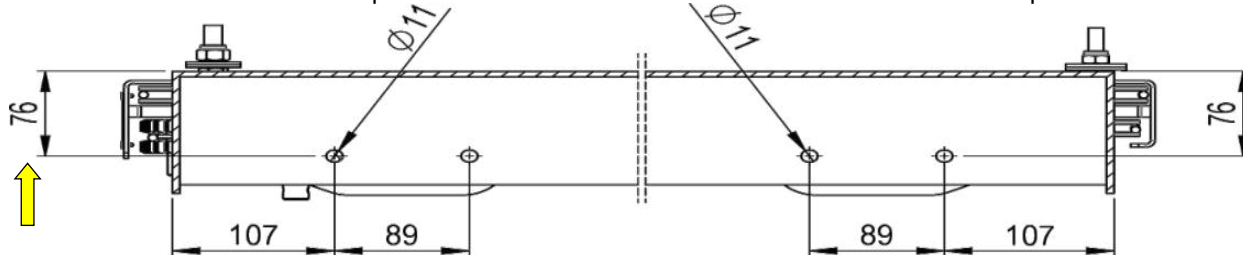
Si vous avez acheté le bâchage avec les câbles baissés, quand vous positionnez le système d'entraînement sur la partie avant et les plaques de tension ou les poulies de renvoi dans la partie arrière, vous devez faire attention aux indications présentes dans nos dessins.

Montage du bâchage Ecotype avec câbles baissés

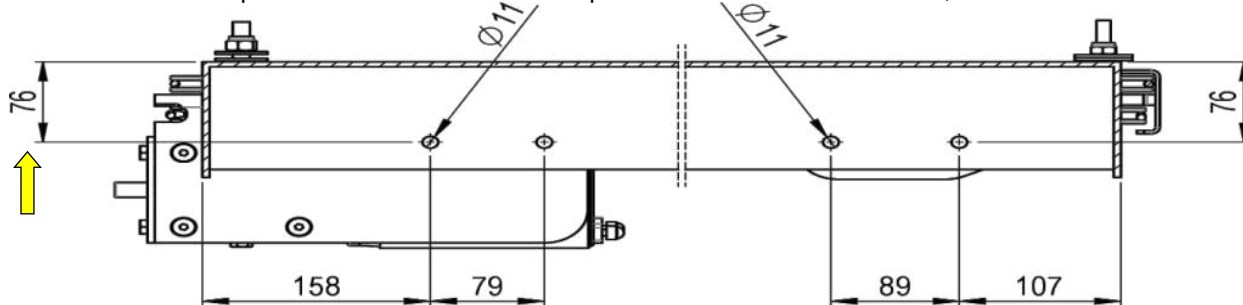


Hauteur de positionnement des poulies arrière avec câbles baissés - version manuelle pour benne < 8 m

Hauteur de positionnement des plaques arrière avec câbles baissés - version manuelle pour benne > 8 m



Hauteur de positionnement de la mécanique avant avec câbles baissés, version manuelle



Hauteur de positionnement de la mécanique avant avec câbles baissés, version électrique

SOMMAIRE

Sommaire	4
Chapitre 1 Introduction	6
1.1 Introduction	6
1.2 Informations importantes pour l'achat de la version « CÂBLES BAISSÉS »	6
1.3 Obligations pour ceux qui livrent le bâchage à l'utilisateur final	6
1.3.1 Comment effectuer le cours de formation et apprentissage à l'utilisateur final ?	6
Chapitre 2 Connaître le bâchage Ecotype	8
2.1 Composants du bâchage	8
2.2 Interventions et modifications de la machine.....	10
2.3 Caractéristiques de la benne pour faire une installation correcte	10
2.4 Utilisation d'un kit optionnel de renvoi	11
Chapitre 3 Opérations d'entretien du bâchage Ecotype	12
3.1 Installation des poulies de renvoi - Version manuelle pour benne < 8 m	12
3.1.1 Installation des poulies arrière en cas de « CÂBLES STANDARD »	12
3.1.2 Installation des poulies arrière en cas de « CÂBLES BAISSÉS »	12
3.2 Installation des plaques de mise en tension - Version manuelle pour benne > 8 m et version électrique..	13
3.2.1 Installation des plaques de mise en tension arrière en cas de « CÂBLES STANDARD »	13
3.2.2 Installation des plaques de mise en tension arrière en cas de « CÂBLES BAISSÉS »	13
3.3 Application du système d'entraînement.....	14
3.3.1 Polyvalence du bâchage.....	14
3.3.2 Travail et préparation de la casquette avec « CÂBLES STANDARD »	14
3.3.3 Travail et préparation de la casquette avec « CÂBLES BAISSÉS »	16
3.3.4 Application des supports.....	17
3.4 Installation du câble d'acier	19
3.4.1 Parcours du câble d'acier :	19
3.4.2 Fixation du câble	22
3.4.3 Blocage de l'arceau de traction	23
3.4.4 Mise en tension du câble d'acier	24
3.5 Fixation de la manivelle pour l'entraînement manuel du bâchage	26
3.6 Fixation de la bâche	27
3.7 Systèmes d'accrochage latéral du bâchage	28
3.7.1 Fermeture standard avec accrochage automatique en « L »	28
3.7.2 Fermeture hermétique avec élastiques.....	30
3.8 Câblage pour le bâchage Ecotype version électrique	31
3.8.1 Description des modèles de Control Box.....	32
3.8.2 Installation des composants électriques	33
3.9 Commandes de la machine	35
3.9.1 Description de la Control Box	35
3.9.2 Clé du bouton d'arrêt d'urgence, situation d'arrêt en sécurité	36
3.9.3 Composants de la Control Box concernés par l'utilisation de la part de l'utilisateur	36
3.9.4 Description de la télécommande « TX MARCOLIN »	36
3.9.5 Reprogrammation de la télécommande « TX MARCOLIN »	37
3.9.6 Déploiement d'Ecotype et bâchage de la benne	37
3.9.7 Arrêt opérationnel de la machine.....	37
3.9.8 Comment arrêter la machine en cas de situation d'urgence ?	37
3.9.9 Réarmement de la machine après une situation d'urgence.....	38
3.9.10 Arrêt de la machine en condition de sécurité.....	38
3.9.11 Repliement d'Ecotype et débâchage de la benne	38
3.9.12 Comment effectuer l'arrêt opérationnel de la machine ?	38
3.9.13 Comment arrêter la machine en cas de situation d'urgence ?	38
3.9.14 Arrêt de la machine en condition de sécurité.....	38
3.9.15 Situation de benne vide	39
3.10 Comment procéder si le bâchage ne fonctionne pas électriquement ?	40
3.10.1 Remplacement du fusible interne en situation d'urgence	40
Chapitre 4 Installation des options	41
4.1 Fermeture arrière automatique	41
4.2 Accrochage automatique à « ROULEAU »	43
4.3 Crochet oscillant anti-vent	45
4.3.1 Installation de la plaque arrière Ø 70 avec « CÂBLES STANDARD »	45

4.3.2 Installation de la plaque arrière Ø 70 avec « CÂBLES BAISSÉS »	46
4.3.3 Installation des crochets et de la glissière latérale	47
Chapitre 5 Interventions d'entretien du bâchage Ecotype	49
5.1 Remplacement d'un arceau.....	49
5.2 Remplacement de la bâche.....	50
5.3 Remplacement du câble d'acier	50
5.4 Interventions d'entretien à effectuer sur les bâchages des clients à l'occasion de l'entretien systématique annuel	51
5.4.1 Effectuer le serrage général de la boulonnerie	51
5.4.2 Contrôler l'état de conservation de la charpente et des arceaux	51
5.4.3 Contrôler l'état de conservation de la bâche	51
5.4.4 Contrôler les crochets avec élastique ou les crochets automatiques (seulement en présence des composants)	51
5.4.5 Contrôler les plaques des contacts (seulement en présence des composants)	51
5.4.6 Contrôler les voies de glissement du bâchage.....	51
5.4.7 Contrôler soigneusement les poulies	51
5.4.8 Remplacer éventuellement les crochets latéraux cassés ou endommagés (seulement en présence des composants)	52
5.4.9 Graisser et lubrifier soigneusement le bâchage.....	52
5.4.10 Remplir le registre de contrôle de la machine.....	52
5.5 Tableau de recherche pannes dans l'entraînement électrique	53
Chapitre 6 Annexes	54
6.1 Schéma de référence de l'installation électrique.....	54

Chapitre 1 INTRODUCTION

1.1 Introduction

Dans le secteur du transport des matériaux inertes, le bâchage du chargement est obligatoire sur la route.

C'est dans ce but que nous avons conçu le bâchage Ecotype, qui permet aux clients de se conformer aux obligations en vigueur en devenant, en même temps, fonctionnel et pratique.

Dans ce manuel vous trouverez toutes les informations nécessaires pour installer les bâchages sur les bennes des clients et pour les maintenir efficaces à travers l'entretien périodique programmé.

Nous vous remercions d'avoir choisi le système de bâchage Marcolin Covering s.r.l. et nous vous souhaitons bon travail.

1.2 Informations importantes pour l'achat de la version « Câbles baissés »

Le bâchage Ecotype peut être acheté dans la version « câbles baissés ».

Le système prévoit que le câble supérieur de traction du bâchage, qui dans les bâchages traditionnels glisse d'environ **11 mm** au-dessus de la ridelle de la benne, dans le cas de câbles baissés soit placé à environ **22 mm** au-dessous de la ridelle.

Cette variante naît des demandes de nos clients et vise à éliminer tout problème de rupture du câble d'acier dû à l'écrasement du câble pendant les opérations de chargement.

Si vous avez acheté le bâchage avec les câbles baissés, quand vous positionnez le système d'entraînement sur la partie avant et les poulies de renvoi dans la partie arrière, il faut modifier les cotes de hauteur présentes dans le manuel d'installation, en les augmentant de 33 mm.

i Instructions détaillées aux paragraphes 3.1.2 et 3.3.3 .

1.3 Obligations pour ceux qui livrent le bâchage à l'utilisateur final

En qualité de partenaire de Marcolin Covering s.r.l. votre entreprise assure la vente, l'installation, la livraison du bâchage à l'utilisateur final et le service après-vente.

La livraison de la machine à l'utilisateur final est un événement important tant pour le vendeur que pour l'utilisateur ; c'est pour cette raison qu'il est important qu'elle soit réalisée en condition d'empathie et de collaboration.

Pour ceux qui livrent une machine les opérations suivantes sont obligatoires :

- effectuer le cours de formation et d'apprentissage en faisant passer un examen final (qui peut être oral ou écrit à votre discrétion) à l'opérateur.
 - i** Le cours de formation et d'apprentissage peut être considéré comme terminé avec succès si l'opérateur a répondu correctement à vos questions et s'il a fait faire personnellement quelques cycles de travail à la machine.
- Émettre leur propre Déclaration de conformité CE.
- Remettre à l'utilisateur final leur propre Déclaration de conformité CE (pas celle de Marcolin Covering s.r.l. parce qu'elle ne couvre pas les éventuelles responsabilités civiles et pénales qui découlent des opérations d'installation et de mise en service de la machine).
- Remettre à l'utilisateur le manuel de l'utilisateur et les éventuels autres documents fournis par Marcolin Covering s.r.l. avec le bâchage.

1.3.1 Comment effectuer le cours de formation et apprentissage à l'utilisateur final ?

Expliquer à l'utilisateur que les opérations suivantes sont très importantes :

- reconnaître sa propre machine.
- connaître en détail chaque partie qui compose la machine, sa fonction spécifique et son utilisation.

Informez l'utilisateur de façon adéquate sur les points suivants :

- zones de risque et dangers de la machine ;
- opérations qui ne doivent absolument pas être exécutées ;
- utilisation conforme et non conforme de la machine ;
- composants relatifs à la sécurité de fonctionnement.

Instruisez l'utilisateur de façon adéquate sur les opérations suivantes :

- activation et désactivation des commandes ;
- fonctionnement de la machine en effectuant quelques cycles de travail ;
- comment effectuer les interventions autorisées par le constructeur en conditions de sécurité (remplacement du fusible) ;
- effectuer l'entretien courant de la machine ;
- effectuer obligatoirement **CHAQUE ANNÉE** au moins un entretien systématique dans les ateliers du fabricant ou dans des ateliers autorisés et conventionnés par ce dernier ;
- tenir le registre de contrôle à jour.

Soulignez plusieurs fois :

- que toute information donnée pendant le cours de formation peut être lue à nouveau dans le manuel d'utilisation et d'entretien et que l'utilisateur est obligé de lire et d'apprendre tous les contenus inclus avant d'utiliser la machine pour la première fois.
- qu'en cas de vente de la machine, l'utilisateur est obligé de :
 - **effectuer le cours d'apprentissage au nouveau propriétaire ;**
 - **remettre ce manuel et la Déclaration de conformité CE originale au nouveau propriétaire.**

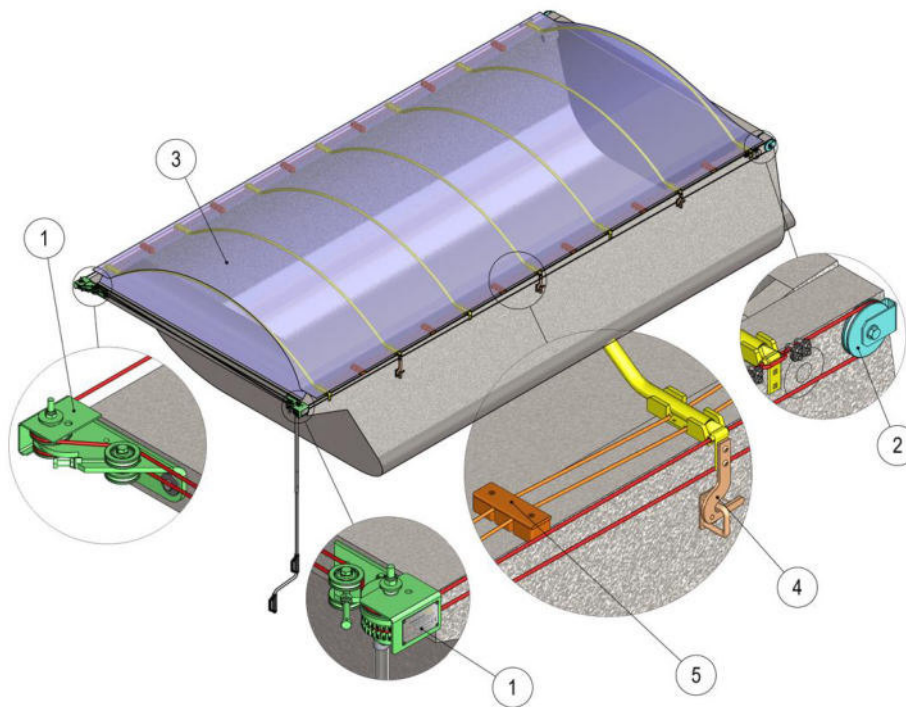
Faire signer à la personne qui reprend la machine la déclaration « DÉCLARATION DE RESPONSABILITÉ EN CAS DE REPRISE DE LA MACHINE » qui se trouve au paragraphe 1.8.9 du manuel de l'utilisateur, faire une copie et l'envoyer à Marcolin Covering s.r.l. comme attestation et début de la garantie.

Chapitre 2 CONNAÎTRE LE BÂCHAGE ECOTYPE

2.1 Composants du bâchage

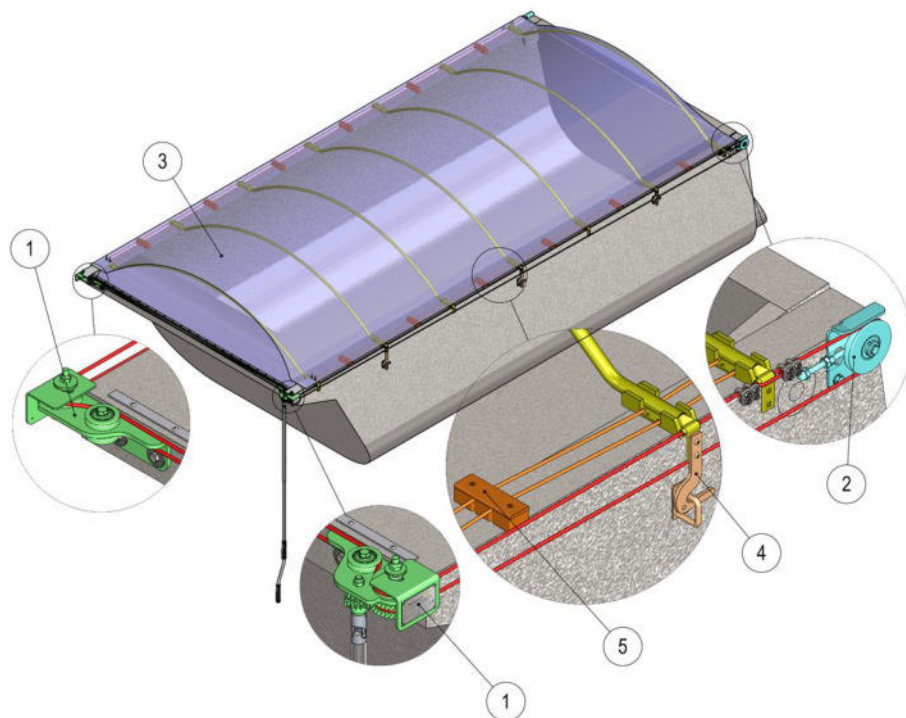
! POUR LES INSTALLEURS, IL EST OBLIGATOIRE DE CONNAÎTRE LE CONTENU INTÉGRAL DU MANUEL DE L'UTILISATEUR QUI EST LIVRÉ AVEC CHAQUE BÂCHAGE ET D'EN RESPECTER TOUTES LES INTERDICTIONS, PRESCRIPTIONS ET SUGGESTIONS.

Avant de procéder à l'installation du bâchage, il est indispensable d'en connaître les caractéristiques et les éléments qui le composent. Les figures ci-dessous indiquent les parties principales du bâchage (version manuelle/électrique).



VERSION MANUELLE < 8 m

1. Système d'entraînement avant du bâchage, avec mise en tension des câbles et manivelle.
2. Poulie avec crampillon pour le renvoi arrière du câble ;
3. Bâche de dimensions variables en fonction de la longueur de la benne ;
4. Système de verrouillage du bâchage (selon le modèle, on peut installer des crochets élastiques qui permettent l'étanchéité de la bâche) ;
5. Système de soulèvement et repliement de la bâche.

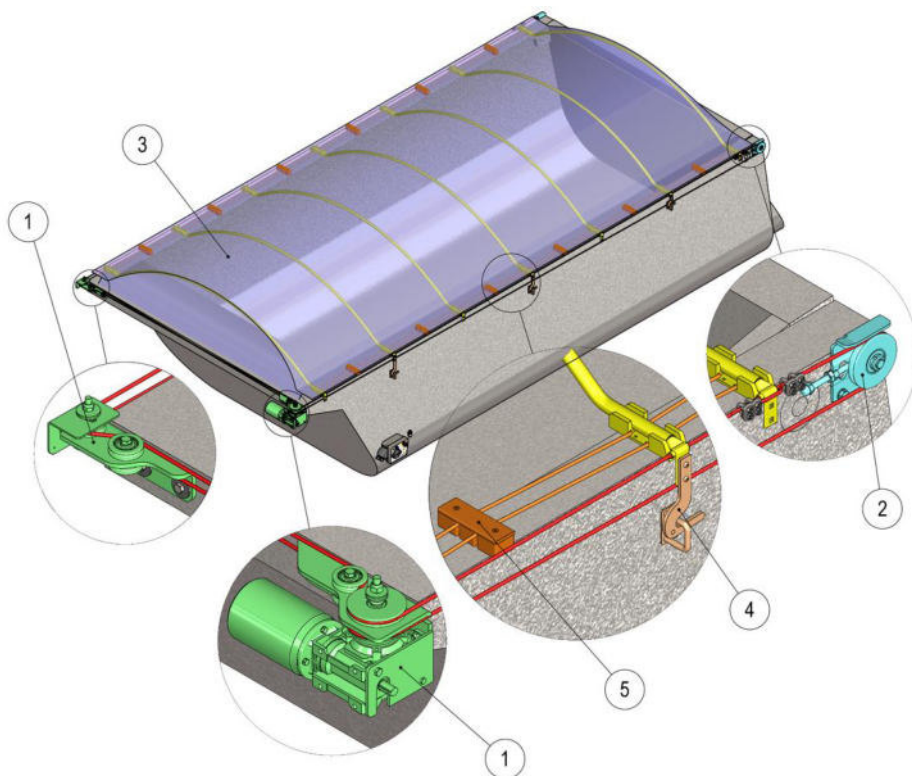


VERSION MANUELLE > 8 m

1. Système d'entraînement avant du bâchage avec manivelle.
2. Système de mise en tension arrière des câbles.
3. Bâche de dimensions variables en fonction de la longueur de la benne ;
4. Système de verrouillage du bâchage (selon le modèle, on peut installer des crochets élastiques qui permettent l'étanchéité de la bâche) ;
5. Système de soulèvement et repliement de la bâche.

VERSION ÉLECTRIQUE

1. Système d'entraînement avant du bâchage.
2. Système de mise en tension arrière des câbles.
3. Bâche de dimensions variables en fonction de la longueur de la benne ;
4. Système de verrouillage du bâchage (selon le modèle, on peut installer des crochets élastiques qui permettent l'étanchéité de la bâche) ;
5. Système de soulèvement et repliement de la bâche



2.2 Interventions et modifications de la machine



ATTENTION !

IL EST ABSOLUMENT INTERDIT DE MODIFIER LA MACHINE !

Celui qui modifie la machine en devient le fabricant et s'assume toutes les responsabilités civiles et pénales prévues par la législation en vigueur.

Celui qui modifie la machine est donc tenu de produire :

- un nouveau marquage CE ;
- de nouveaux manuels d'installation, d'utilisation et d'entretien pour l'utilisateur ;
- sa propre Déclaration de conformité CE.

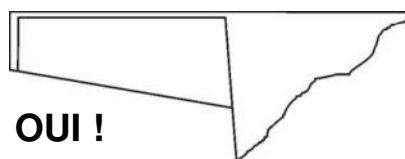
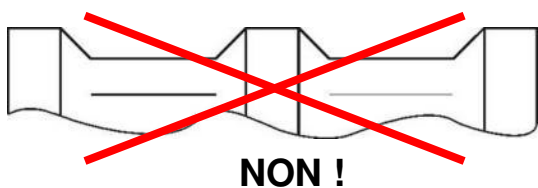
❗ Les remplacements de tout ce qu'on appelle pièces de rechange ne sont pas considérés comme des modifications.

2.3 Caractéristiques de la benne pour faire une installation correcte

Avant de commencer l'installation du bâchage, vérifier :

- La linéarité de tout le bord supérieur de la benne.

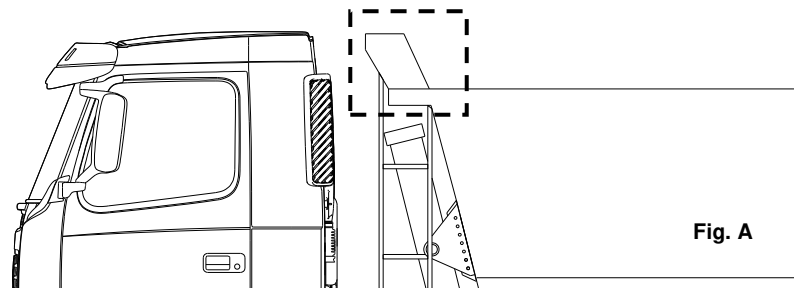
Il ne doit pas y avoir de dénivellations entre la zone d'installation du bâchage (protubérance positionnée sur la partie avant, normalement nommée casquette) et le reste de la benne où le bâchage devra glisser.



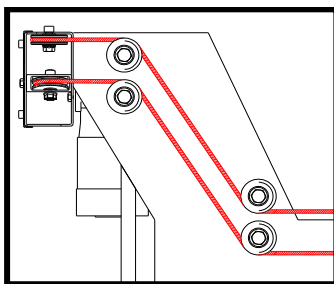
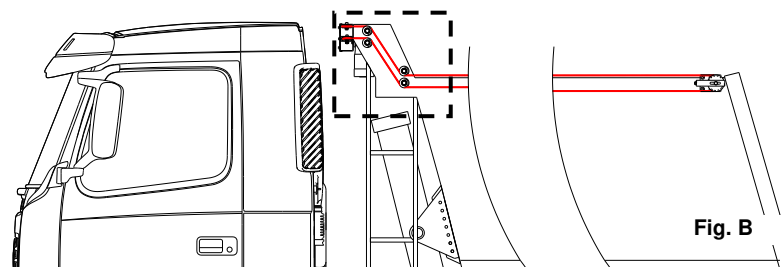
- L'intégrité du bord supérieur de la benne.
- L'absence d'éléments saillants sur toute la longueur de la ridelle.
- L'absence d'arêtes coupantes.

2.4 Utilisation d'un kit optionnel de renvoi

S'il n'est pas possible d'obtenir la linéarité entre la casquette et le bord supérieur des ridelles (**fig. A**) on peut procéder de la façon suivante :



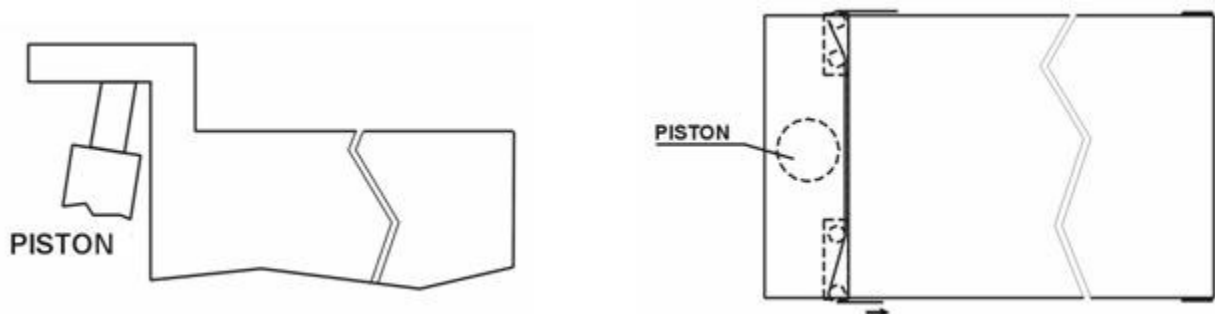
- ❗ Demander à Marcolin Covering s.r.l. un kit optionnel de renvoi (**fig. B**).



Le kit optionnel de renvoi permet de transférer le câble en acier du bord supérieur de la casquette au niveau de la ridelle, en permettant le coulissement linéaire du bâchage.

Naturellement, dans ce cas, le bâchage occupera une partie de la benne et la bâche devra être fixée au-dessus de la casquette.

- ❗ Une autre solution possible est celle de fixer les carters avant au niveau du bord de la ridelle et, pour éviter que les câbles d'acier avant ne heurtent le piston ou le porte-pneus, créez des renvois avec les poulies (**fig. C**) de façon que les câbles passent au ras du bord avant.



Chapitre 3 OPÉRATIONS D'ENTRETIEN DU BÂCHAGE ECOTYPE



ATTENTION !

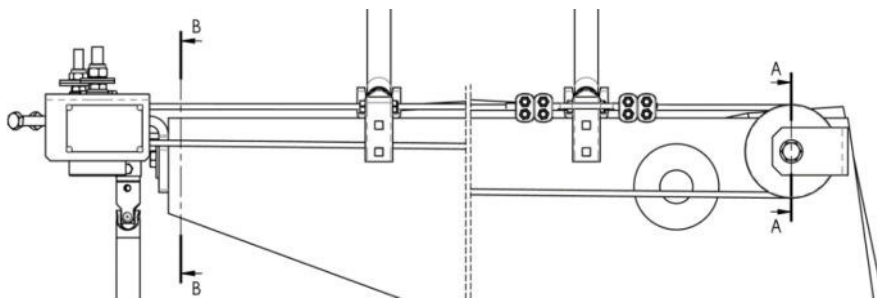
Avant de commencer l'installation, vérifier le modèle de bâchage possédé et examiner attentivement les cas particuliers qui peuvent se présenter.

3.1 Installation des poulies de renvoi - Version manuelle pour benne < 8 m

3.1.1 Installation des poulies arrière en cas de « Câbles STANDARD »

Lors de l'installation des poulies arrière, il faut faire très attention à ne pas créer d'obstacles aux éléments mobiles (comme le hayon avec ouverture en « drapeau »).

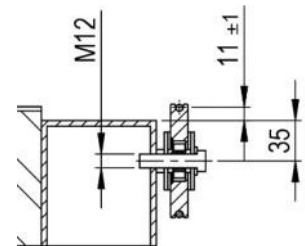
Le positionnement le plus correct de la poulie avec crampillon est le plus près possible du bord arrière mais en même temps, à une distance ne créant aucune gêne pour les éventuelles charnières.



ATTENTION !

Un positionnement erroné pourrait être source de dommages pour le bâchage ou pour la benne. En cas de doute, nous conseillons d'effectuer des simulations des parties mobiles arrière pour éviter les mauvaises surprises.

1. Pour un fonctionnement correct du bâchage, positionner l'axe du trou de fixation de la poulie à une distance de 35 mm du bord supérieur de la benne.
2. Percer un trou fileté M12 sur la ridelle latérale, au niveau du trou de la poulie.
3. Fixer la poulie et le crampillon avec la vis à tête hexagonale M12x50 fournie dans le kit.



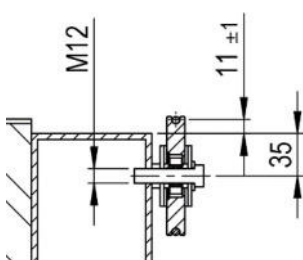
SECTION A-A

Remarque : Pendant sa vie utile la structure est sujette à des vibrations et à des sollicitations ; il est donc conseillé d'utiliser un frein-filet à tenue forte ou moyenne.

4. Répéter l'opération de fixation de la poulie sur le côté opposé.

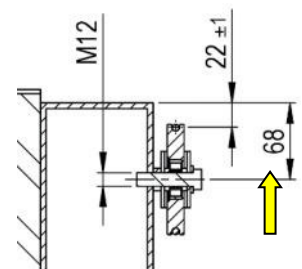
Remarque : L'installation parfaite des poulies arrière est fondamentale pour l'entraînement correct du bâchage.

3.1.2 Installation des poulies arrière en cas de « Câbles BAISSÉS »



Pour le montage du bâchage avec CÂBLES BAISSÉS, il faut ajouter 33 mm à la cote de montage avec câbles standard de 35 mm.

La cote de montage **avec câbles baissés devient 68 mm** →

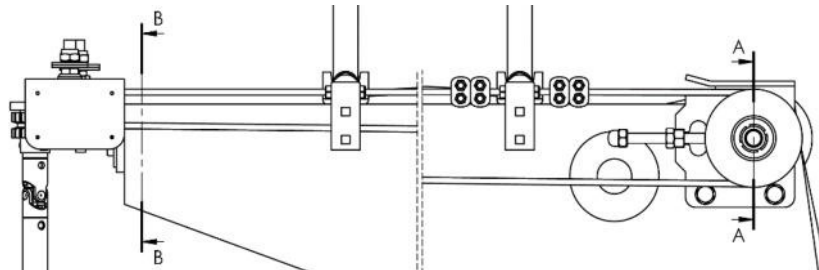


3.2 Installation des plaques de mise en tension - Version manuelle pour benne > 8 m et version électrique

3.2.1 Installation des plaques de mise en tension arrière en cas de « CÂBLES STANDARD »

Lors de l'installation de la plaque de mise en tension arrière, il faut faire très attention à ne pas créer d'obstacles aux éléments mobiles (comme le hayon avec ouverture en « drapeau »).

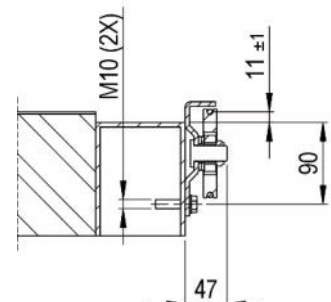
Le positionnement le plus correct de la plaque est le plus près possible du bord arrière mais en même temps, à une distance ne créant aucune gêne pour les éventuelles charnières.



ATTENTION !

Un positionnement erroné pourrait être source de dommages pour le bâchage ou pour la benne. En cas de doute, nous conseillons d'effectuer des simulations des parties mobiles arrière pour éviter les mauvaises surprises.

1. Pour un fonctionnement correct du bâchage, positionner l'axe des trous inférieurs de fixation de la plaque à une distance de 90 mm du bord supérieur de la benne.
2. Percer deux trous filetés M10 sur la ridelle latérale, au niveau des trous de la plaque.
3. Fixer la plaque avec les vis à tête fraisée M10x40 fournies dans le kit, en faisant attention que la vis de tension soit orientée vers la partie avant du véhicule.



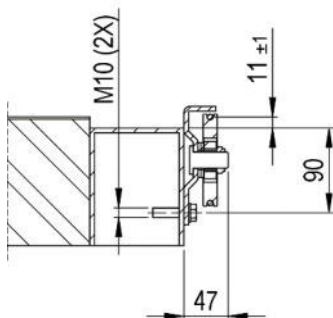
SECTION A-A

Remarque : Pendant sa vie utile la structure est sujette à des vibrations et à des sollicitations ; il est donc conseillé d'utiliser un frein-filet à tenue forte ou moyenne.

4. Répéter l'opération de fixation de la plaque sur la ridelle opposée.

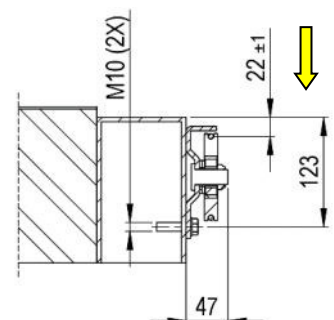
Remarque : L'installation correcte des plaques arrière est fondamentale car elle conditionne le positionnement de tous les éléments suivants.

3.2.2 Installation des plaques de mise en tension arrière en cas de « CÂBLES BAISSÉS »



Pour le montage du bâchage avec CÂBLES BAISSÉS, il faut ajouter 33 mm à la cote de montage avec câble standard de 90 mm.

La cote de montage **avec câbles baissés devient 123 mm** →



3.3 Application du système d'entraînement

Le système d'entraînement du bâchage doit être placé sur la partie avant de la benne, au niveau de la casquette. Le système d'entraînement peut être manuel ou électrique ; le montage est dans tous les cas très semblable.

3.3.1 Polyvalence du bâchage

Pour satisfaire les différentes exigences du marché, Ecotype a été conçu et construit en plusieurs versions (à entraînement manuel ou électrique) et peut être installé avec l'élément d'entraînement sur la partie droite ou gauche de la casquette (par rapport au sens de marche du véhicule).

La procédure est identique pour toutes les configurations de montage, mais les éléments d'entraînement et de renvoi varient selon le positionnement sur la partie droite ou gauche de la casquette : il faut donc y faire très attention.

Remarque : Normalement, l'installation du bâchage prévoit que l'élément d'entraînement soit installé sur la partie gauche (par rapport au sens de marche du véhicule) de la casquette ; en effet, il résulte plus accessible pour le chauffeur qui descend du véhicule, surtout dans la version avec système d'entraînement manuel.

Dans le présent manuel, il est fait référence au montage standard du bâchage, sur la partie gauche de la casquette.

3.3.2 Travail et préparation de la casquette avec « CÂBLES STANDARD »

Pour les deux systèmes d'entraînement prévus pour le bâchage (manuel ou électrique), le travail à effectuer sur la casquette est le même.

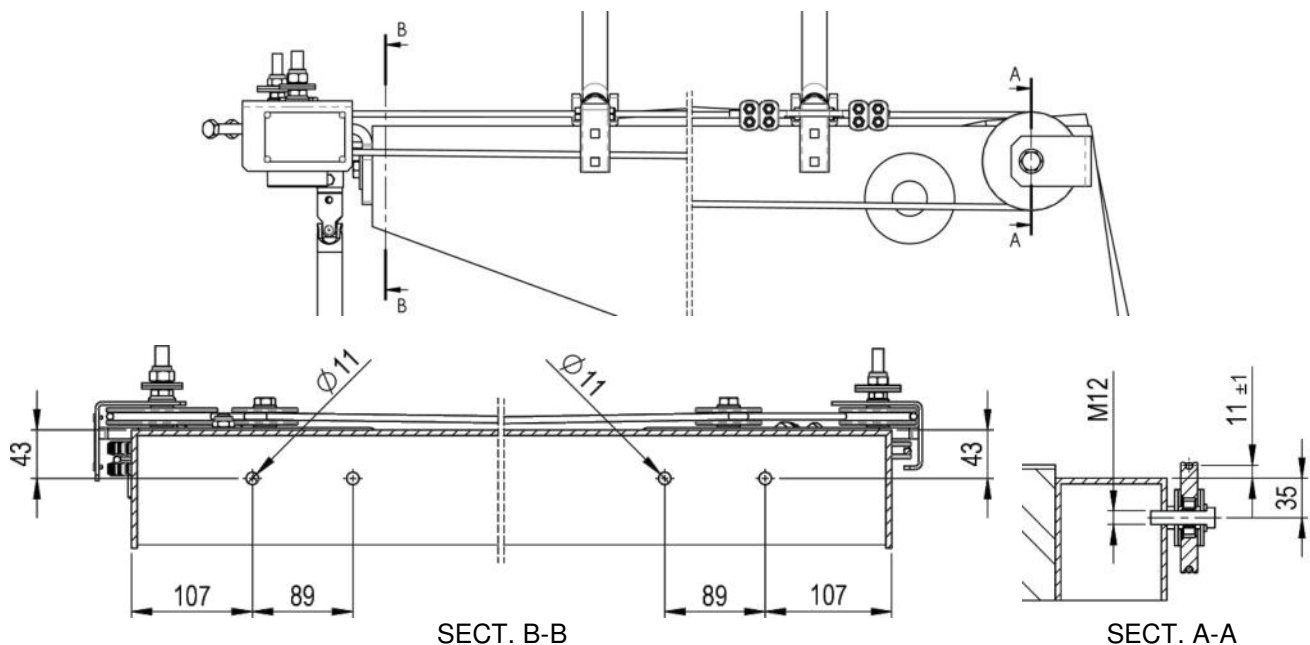


ATTENTION !

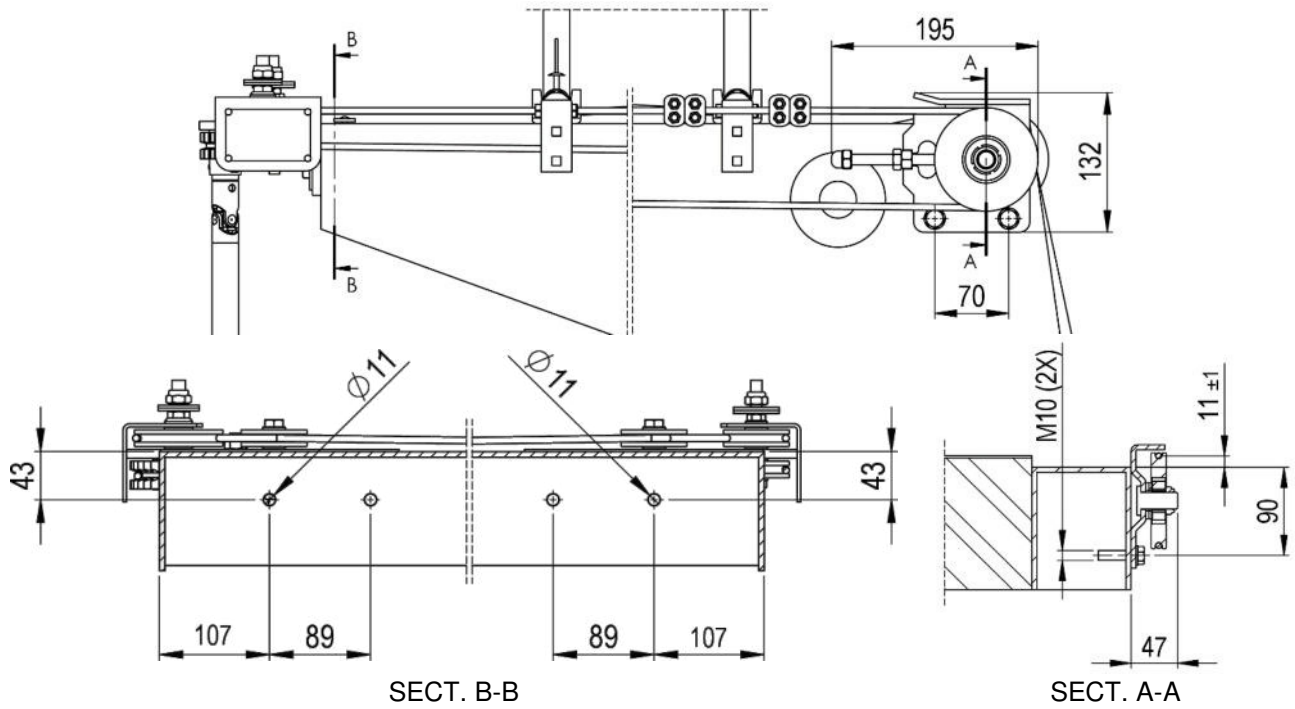
Tout d'abord, il faut vérifier la conicité de la benne, en particulier que **le côté avant de la benne est aligné au bord de la ridelle**.

Après avoir établi le positionnement des supports GAUCHE et DROITE, il est possible d'intervenir sur la benne pour l'installation du bâchage.

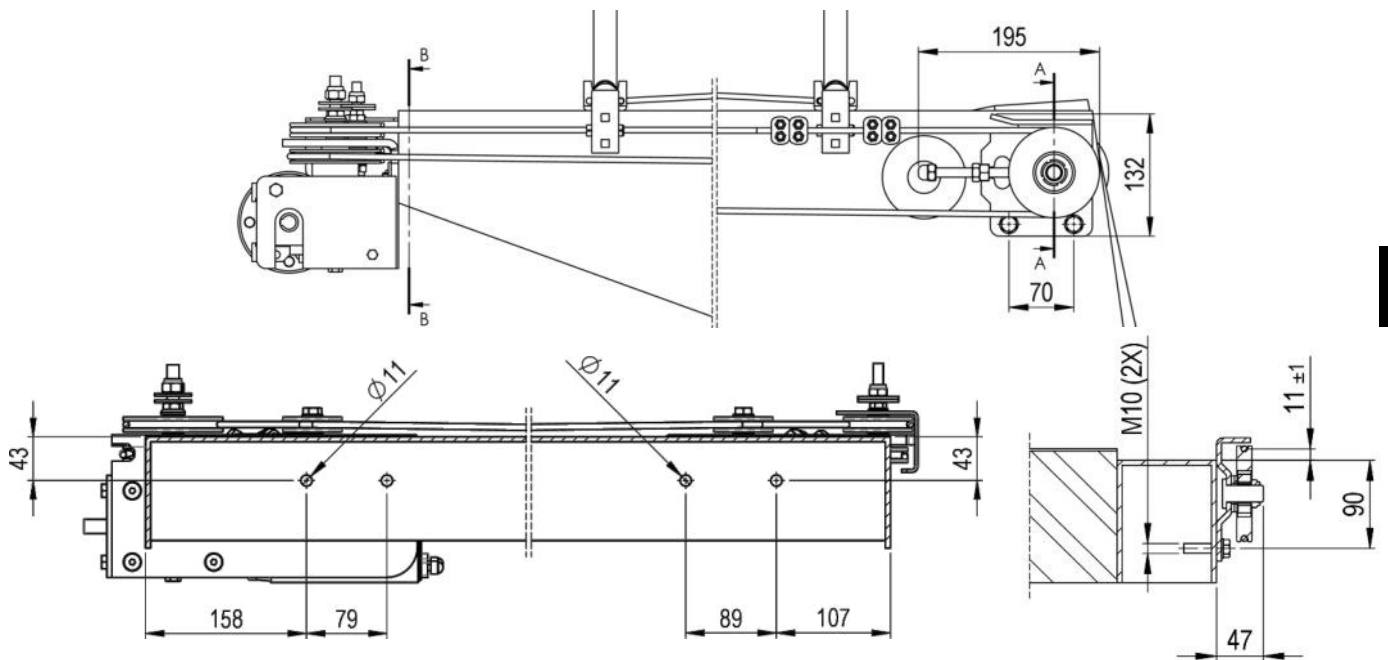
VERSION MANUELLE pour benne < 8 m :



VERSION MANUELLE pour benne > 8 m :



VERSION ÉLECTRIQUE :



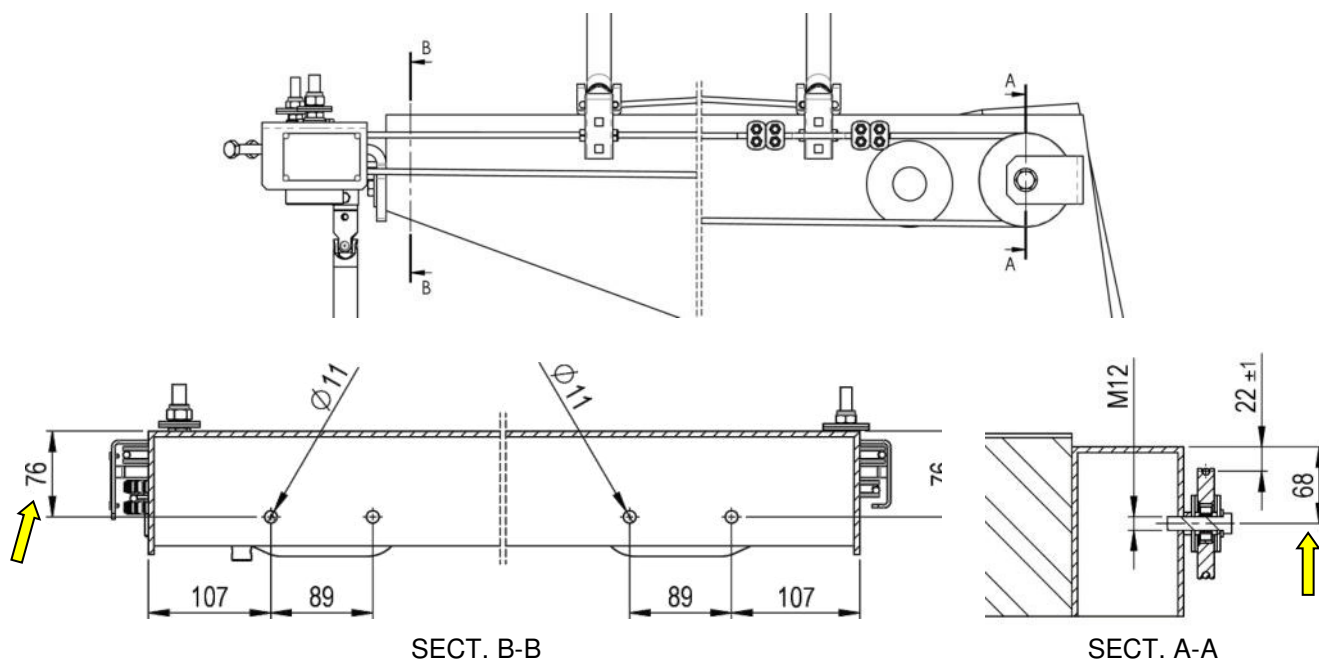
1. Procéder au perçage des logements ($\varnothing 11$) pour la fixation selon les mesures indiquées dans la figure précédente.
2. Fixer les supports avec les vis fournies et vérifier que l'entraxe entre les deux poulies arrière, où passera le câble, est aligné à l'entraxe avant.

Tout est maintenant prêt pour le logement des différents composants, selon ce qui est indiqué ci-après.

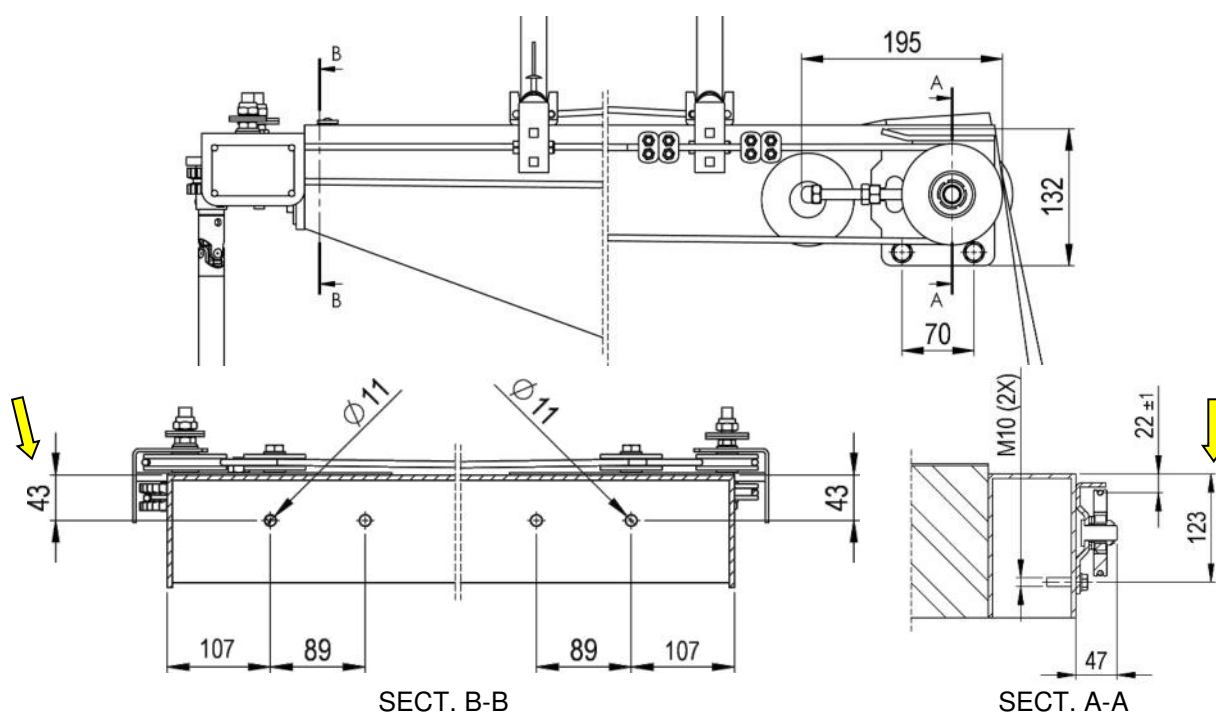
3.3.3 Travail et préparation de la casquette avec « CÂBLES BAISSÉS »

Ajouter 33 mm à la hauteur 43 qui devient 76 mm.

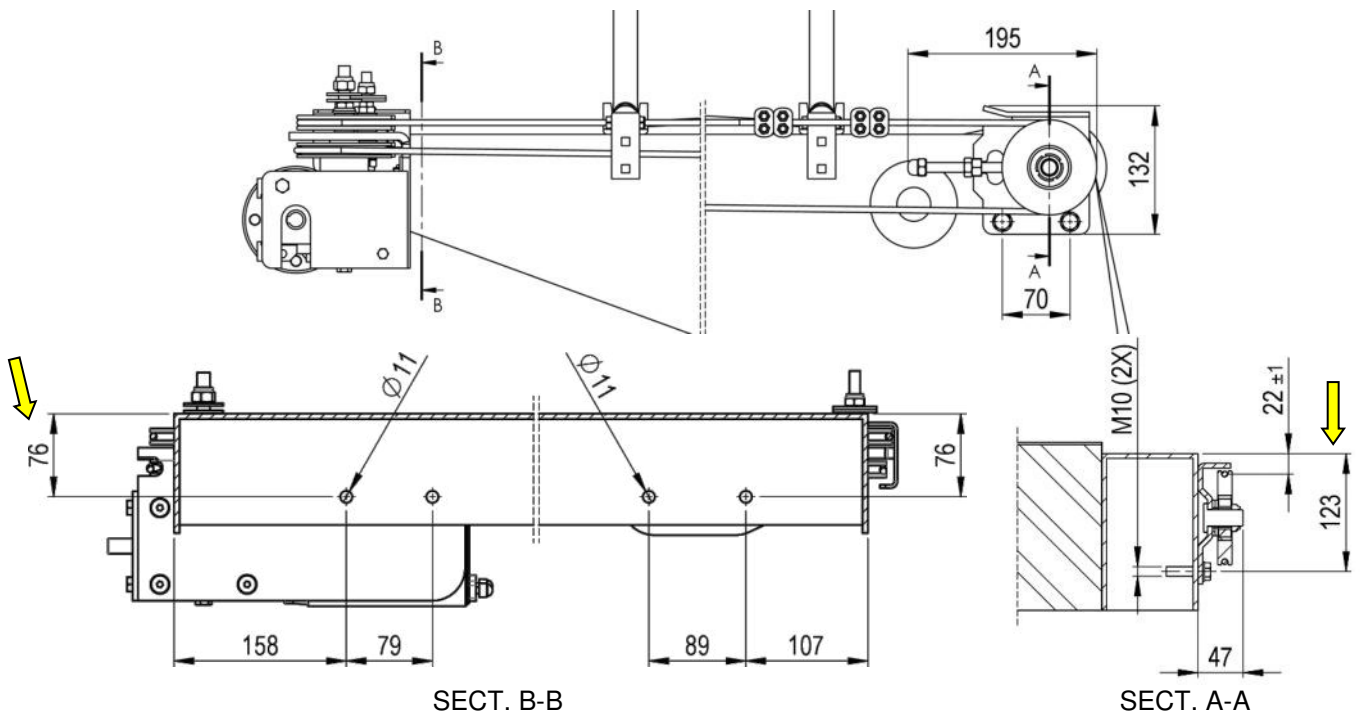
VERSION MANUELLE pour benne < 8 m :



VERSION MANUELLE pour benne > 8 m :



VERSION ÉLECTRIQUE :



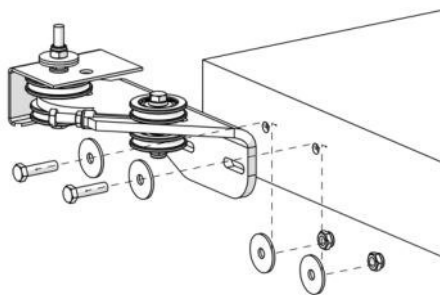
3.3.4 Application des supports

Tout d'abord, il faut installer le support gauche d'entraînement qui doit être positionné sur la partie gauche (par rapport au sens de marche) :

1. Positionner le support gauche d'entraînement comme dans la figure, au niveau des trous percés précédemment ;
2. Fixer le support avec les vis et les écrous autobloquants fournis dans le kit.

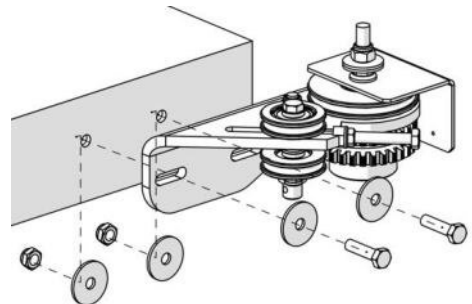
Fixer ensuite le support droit.

3. Positionner le support comme dans la figure, au niveau des trous percés précédemment.
4. Fixer le support avec les vis et les écrous autobloquants fournis dans le kit.

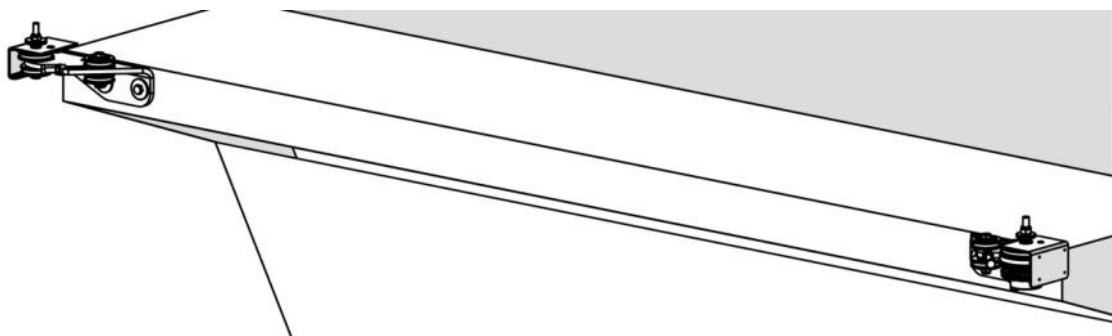


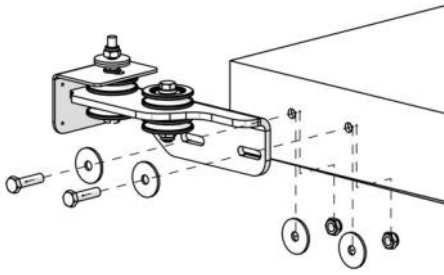
Support avant DROIT de renvoi

VERSION MANUELLE pour benne < 8 m

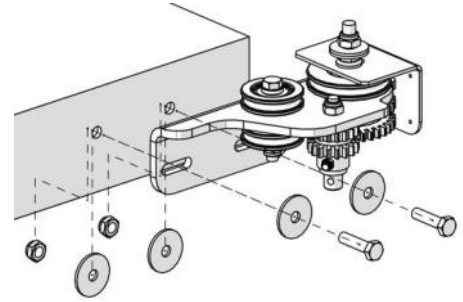


Support avant GAUCHE d'entraînement



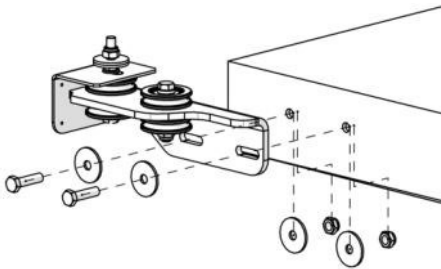
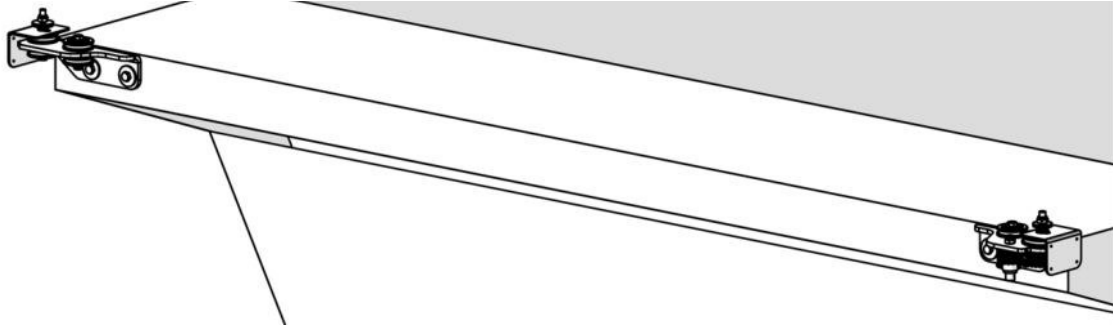


VERSION MANUELLE
pour benne > 8 m

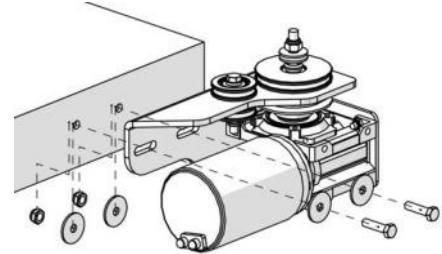


Support avant DROIT de renvoi

Support avant GAUCHE d'entraînement

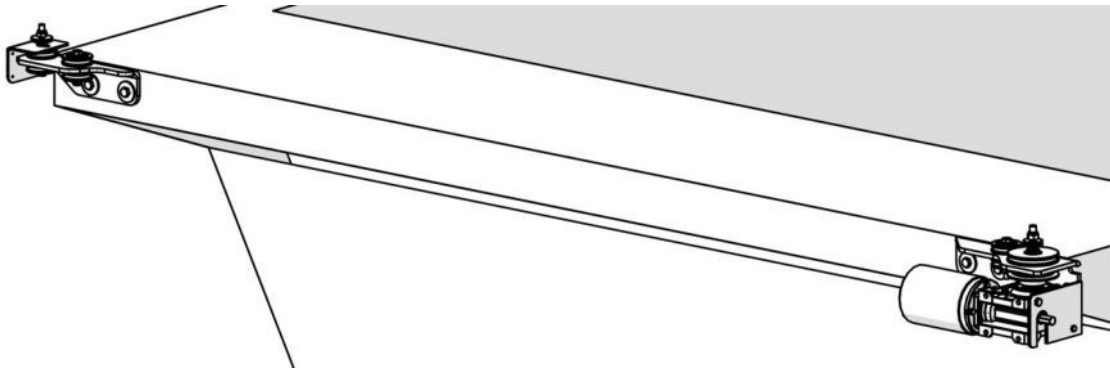


VERSION ÉLECTRIQUE



Support avant DROIT de renvoi

Support avant GAUCHE d'entraînement



3.4 Installation du câble d'acier

Les bâchages Marcolin Covering s.r.l. sont fournis déjà prémontés. Une fois le bâchage positionné sur la benne, il faut retirer les fixations qui maintiennent les arceaux unis pendant le transport et faire passer le câble d'acier dans les trous présents sur les pieds des arceaux.

L'élément principal qui permet l'entraînement correct du bâchage de la benne est le câble d'acier.



ATTENTION !

Pendant les opérations d'installation du câble métallique, utiliser les gants pour éviter des blessures aux mains qui pourraient découler d'un effilochage des fils métalliques



ATTENTION !

Cette opération est l'une des plus importantes pour le bon fonctionnement du bâchage. Plus l'alignement est précis plus la bâche est manœuvrable dans la version manuelle et moindre est l'effort du moteur dans la version électrique.

Quelques opérations de préparation sont nécessaires avant de procéder à la pose du câble d'acier.

Procéder au positionnement du bâchage :

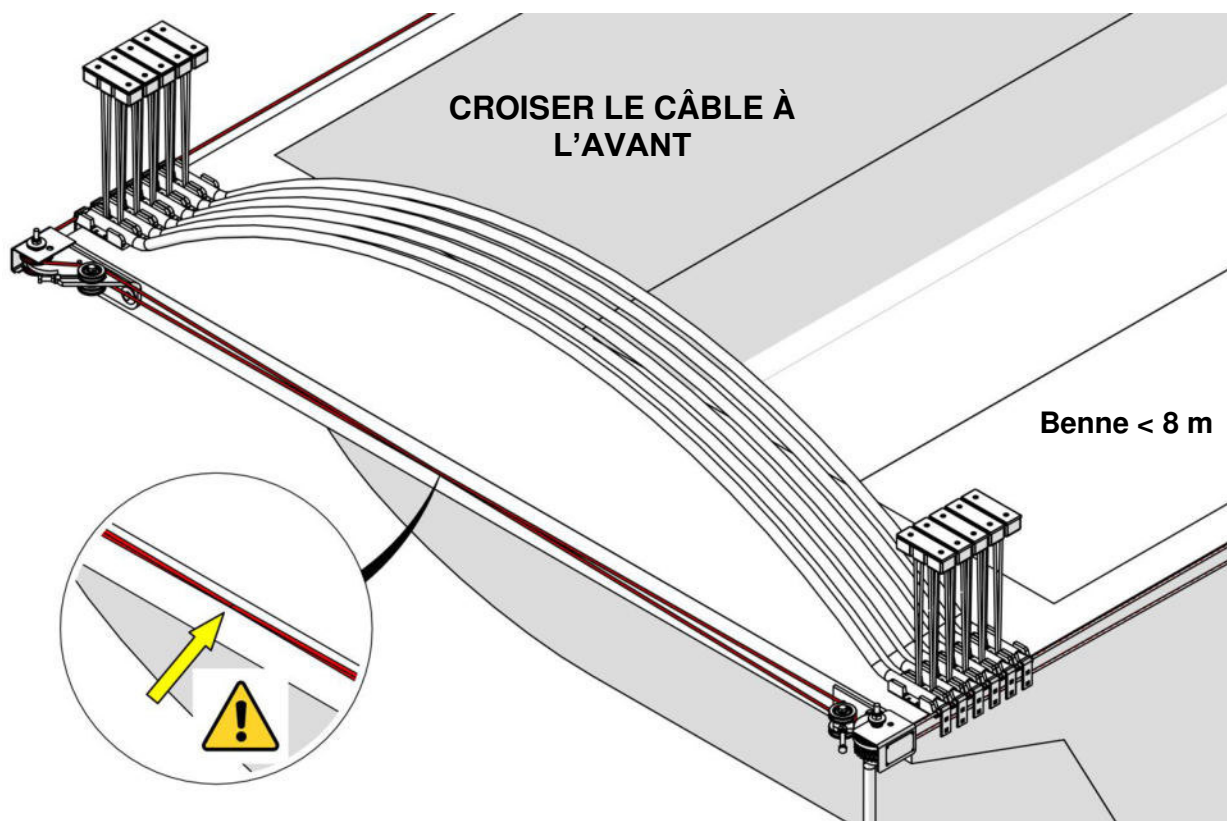
1. Retirer l'éventuel emballage.
2. Vérifier l'orientation correcte de la bâche (avant-arrière).
3. Positionner le premier arceau de traction de façon parfaitement perpendiculaire aux bords de la benne.

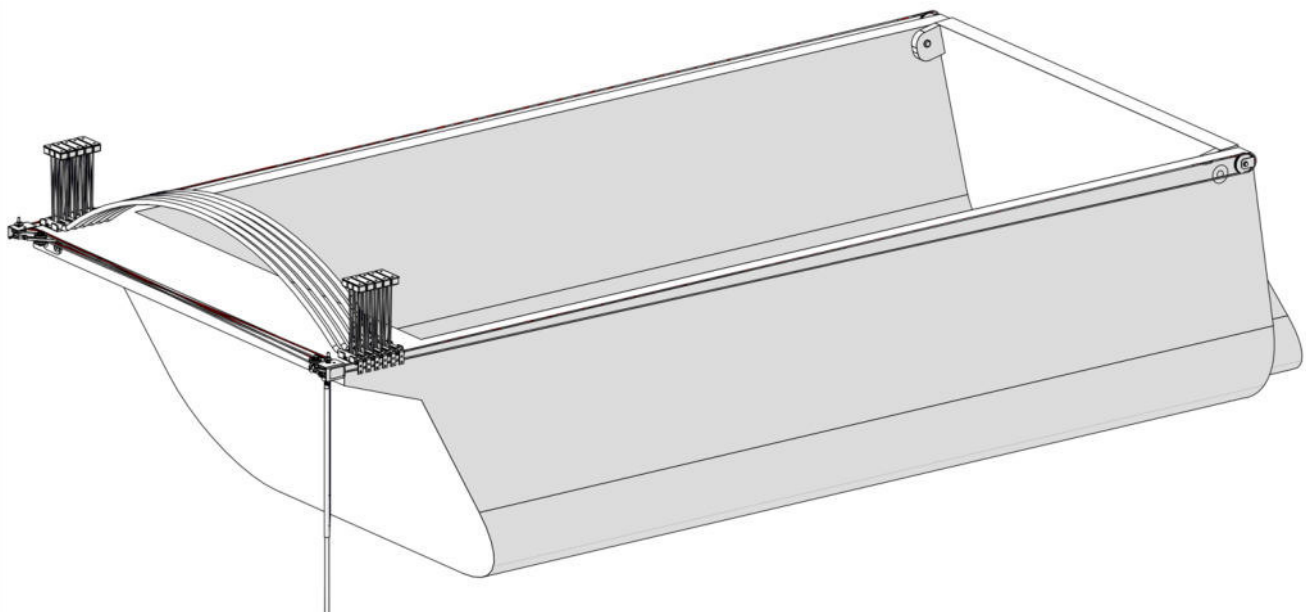
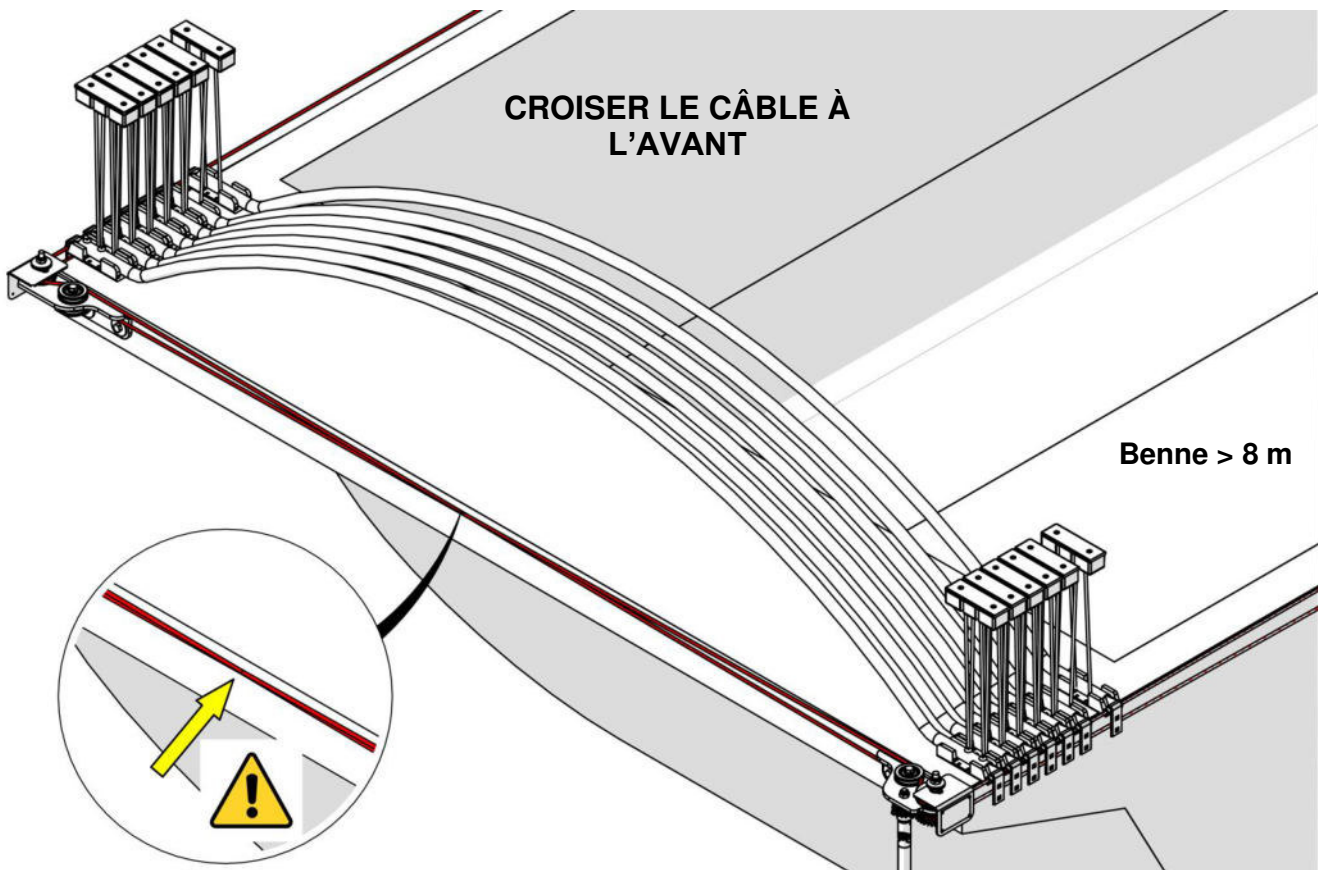
Remarque : Faire très attention à la fixation de l'arceau de traction car une exécution erronée pourrait compromettre le bon fonctionnement du bâchage.

3.4.1 Parcours du câble d'acier :

S'en tenir scrupuleusement à ce qui est indiqué ci-après pour le positionnement du câble en acier.

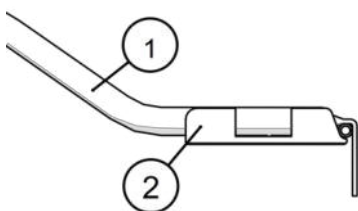
Par commodité, insérer toute la longueur du câble d'acier entre les différents éléments, en opérant de la façon indiquée ci-dessous :





Remarque : Le positionnement du câble est le même, tant dans les versions manuelles que dans la version électrique.

Remarque : En l'absence de directives spécifiques de notre part, le câble doit être fait passer sur le trou où se trouve la bague d'acier.

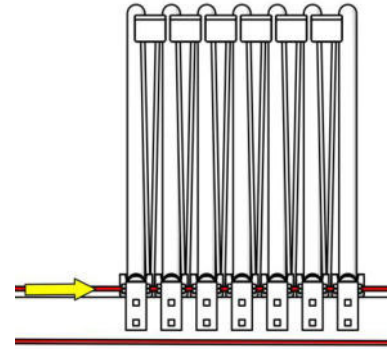


Les arceaux qui soutiennent la bâche incorporent des pieds de support spéciaux qui facilitent le glissement du bâchage sur le bord de la benne. Ces pieds de support présentent, dans la partie extérieure, un trou passant dans lequel est prévu le passage du câble d'entraînement.

- 1) **ARCEAU**
- 2) **PIED D'ARCEAU AVEC PATIN DE GLISSEMENT**

En utilisant le bout du câble supérieur, procéder de la façon indiquée :

1. Insérer le câble d'acier sur tous les arceaux au moyen du trou situé sur le pied ;
2. En dernier, enfile le bout du câble d'acier sur le trou du pied de l'arceau de traction ;
3. S'assurer que dans la partie arrière, le bout du câble a au moins 100-150 mm de longueur pour permettre de le fixer par la suite et pour les éventuelles corrections.

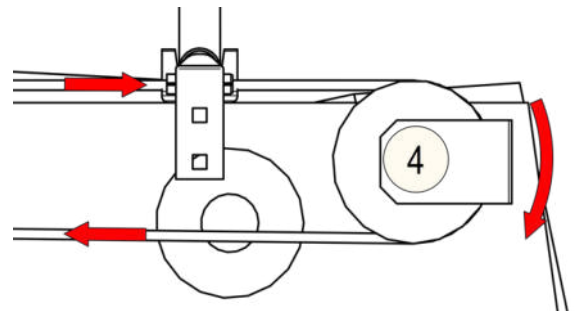


Remarque : S'assurer que l'arceau reste le plus possible perpendiculaire aux bords pour éviter les interventions de réglages successives.

Positionner l'extrémité inférieure du câble d'acier :

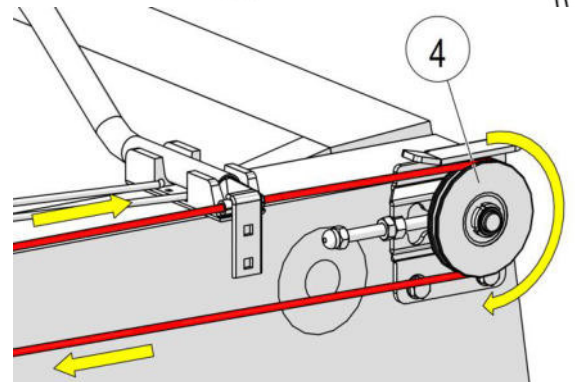
VERSION MANUELLE pour benne < 8 m

4. Mettre le bout du câble métallique sur la partie arrière de la benne.
5. Enrouler le câble sur la poulie de renvoi (4) ;
6. Retourner avec l'extrémité du câble d'acier à l'arceau de traction.



VERSION MANUELLE pour benne > 8 m et VERSION ÉLECTRIQUE

4. Mettre le bout du câble métallique sur la partie arrière de la benne.
5. Enrouler le câble sur la poulie de renvoi ou sur la poulie de la plaque de mise en tension arrière (4).
6. Retourner avec l'extrémité du câble d'acier à l'arceau de traction.



3.4.2 Fixation du câble

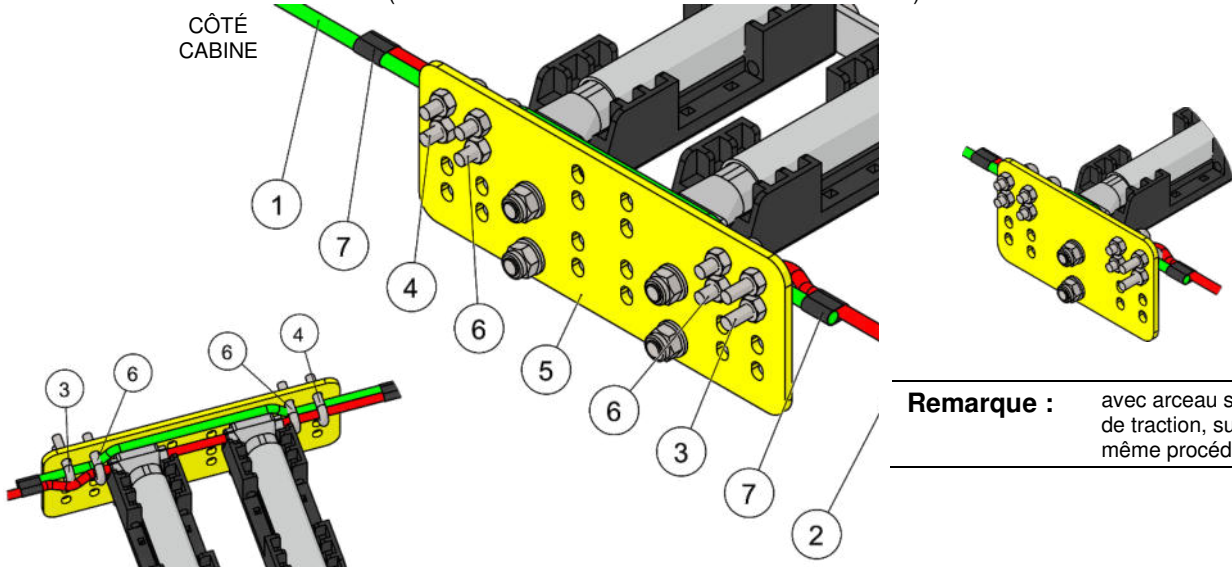
Quand le câble métallique a été correctement positionné dans le parcours prévu, on peut procéder à son blocage.



ATTENTION !

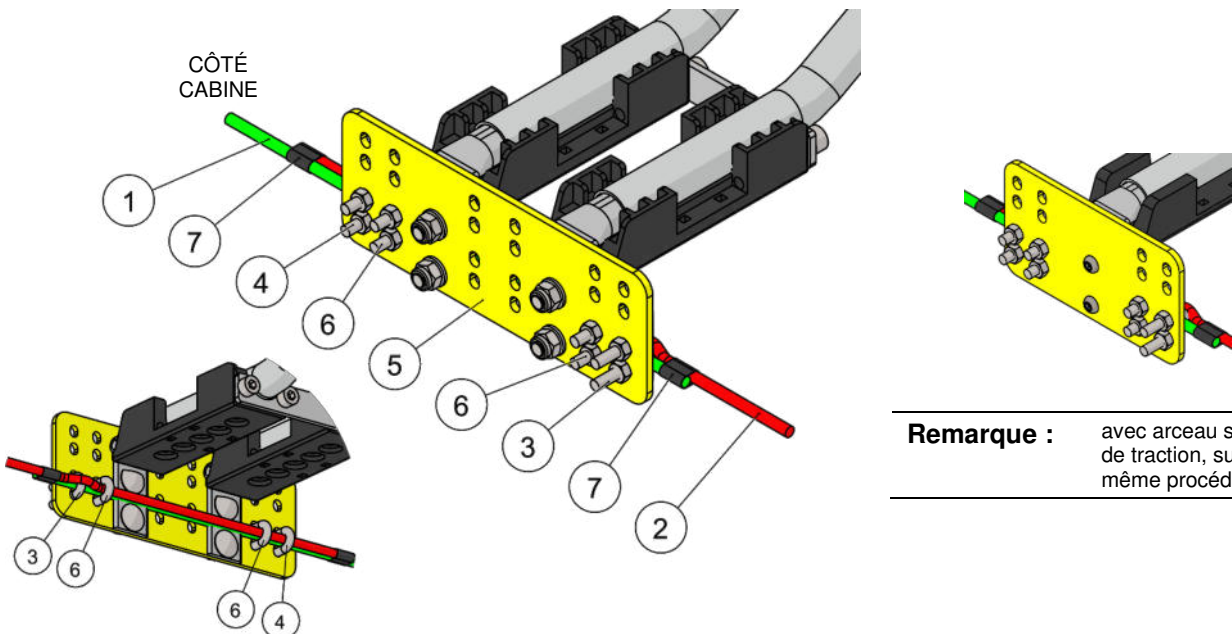
Pendant les opérations d'installation du câble métallique, utiliser les gants pour éviter des blessures aux mains qui pourraient découler d'un effilochage des fils métalliques

(CÂBLE STANDARD - AU-DESSUS DE LA RIVE)



Remarque : avec arceau simple de traction, suivre la même procédure.

1. Enfiler un serre-câble (3) à l'intérieur de la plaque de fixation des pieds du double arceau de traction (5).
2. Prendre l'extrémité du câble (1) venant du côté cabine et le fixer avec le serre-câble (3). Avant de fixer le serre-câble (3), mettre en tension le câble manuellement.
3. Prendre l'extrémité du câble de retour de la partie arrière (côté poulie) (7), le superposer au précédent (1) en le faisant passer à l'intérieur de la plaque (4).
4. Fixer l'extrémité du câble (2) et le câble (1) avec un serre-câble (4) inséré à l'intérieur de la plaque (5). Avant de fixer le serre-câble (4), mettre en tension le câble manuellement.
5. Pour une plus grande sécurité, il est obligatoire de fixer les deux câbles avec deux autres serre-câbles. (6).
6. Faire un tour de ruban adhésif (7) à l'extrémité du câble venant du côté cabine (1) avec le câble provenant du côté poulie (2). Répéter la même procédure avec l'autre extrémité du câble.



Remarque : avec arceau simple de traction, suivre la même procédure.

(CÂBLE BAISSÉ - AU DESSOUS DE LA RIVE)

Remarque : Avant de couper le câble, envelopper la zone de coupe avec du ruban isolant pour éviter qu'il s'abîme avec le temps.



ATTENTION !

Ne pas utiliser des matériaux différents de ceux fournis avec le système.

Il est absolument obligatoire de fixer le câble avec 4 serre-câbles en acier zingué pour câble $\varnothing 6$ positionnés comme dans la figure précédente (2 par côté).



ATTENTION !

Un serrage erroné des serre-câbles, le manque d'un ou de plus d'un serre-câble ou un serrage différent de celui indiqué peut compromettre la stabilité de la bâche sur la benne et provoquer son détachement qui peut être source de danger et de dommages pour les personnes ou les objets.

NE PAS UTILISER des matériaux différents de ceux fournis avec le système, sous peine de déchéance de la garantie.

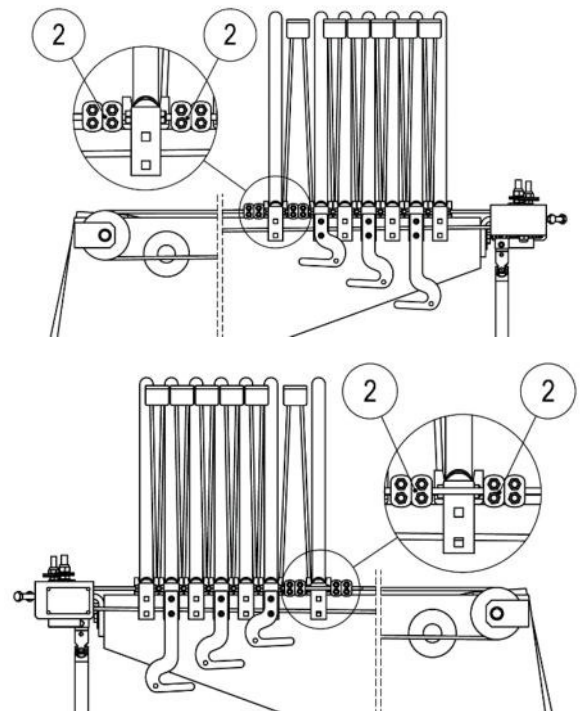
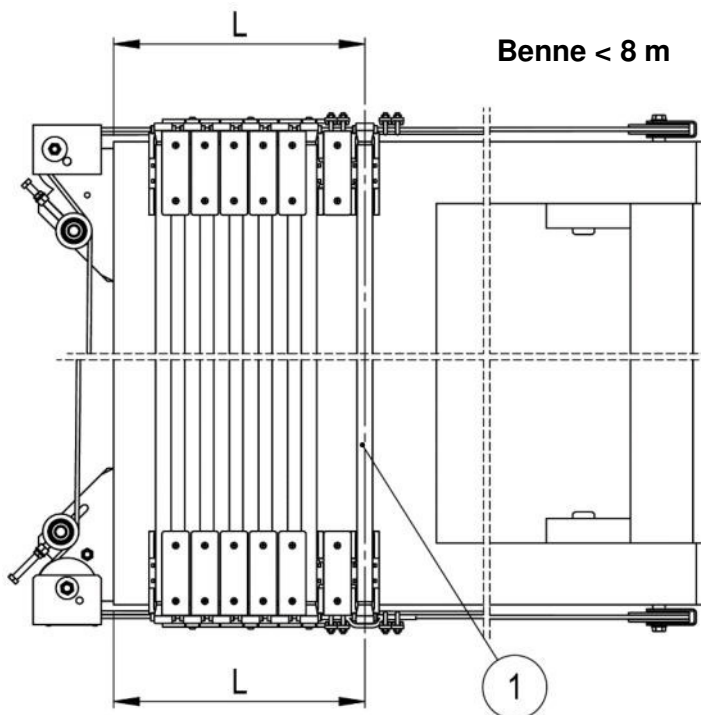
7. Après avoir fixé le câble d'acier, couper la partie excédante en laissant une réserve d'environ 100-150 mm pour les éventuelles actions de correction.

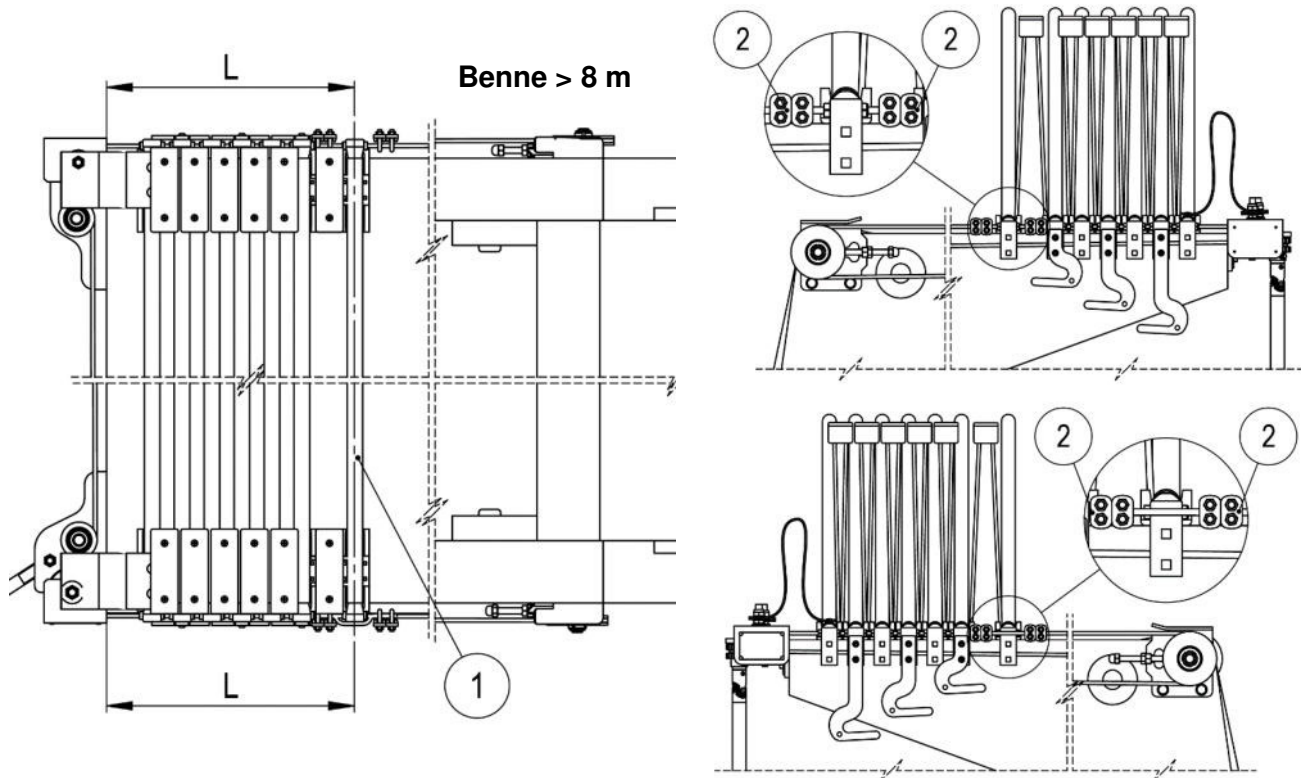
Remarque : Avant de couper le câble, envelopper la zone de coupe avec du ruban isolant pour en éviter qu'il s'abîme avec le temps.

3.4.3 Blocage de l'arceau de traction

À ce stade, fixer l'arceau également du côté opposé à travers les serre-câbles fournis, pour permettre l'entraînement du bâchage.

1. Vérifier que le dernier arceau (1) (vers la partie arrière de la benne) est droit (parallèle à la ridelle avant).
2. Mesurer la longueur (L) du début de la benne à l'arceau sur lequel sont fixés les serre-câbles (2).
3. Amener à la même mesure le côté opposé et fixer avec deux serre-câbles, comme l'illustre la figure.
4. Fixer le câble d'acier au pied de l'arceau de traction comme décrit précédemment.



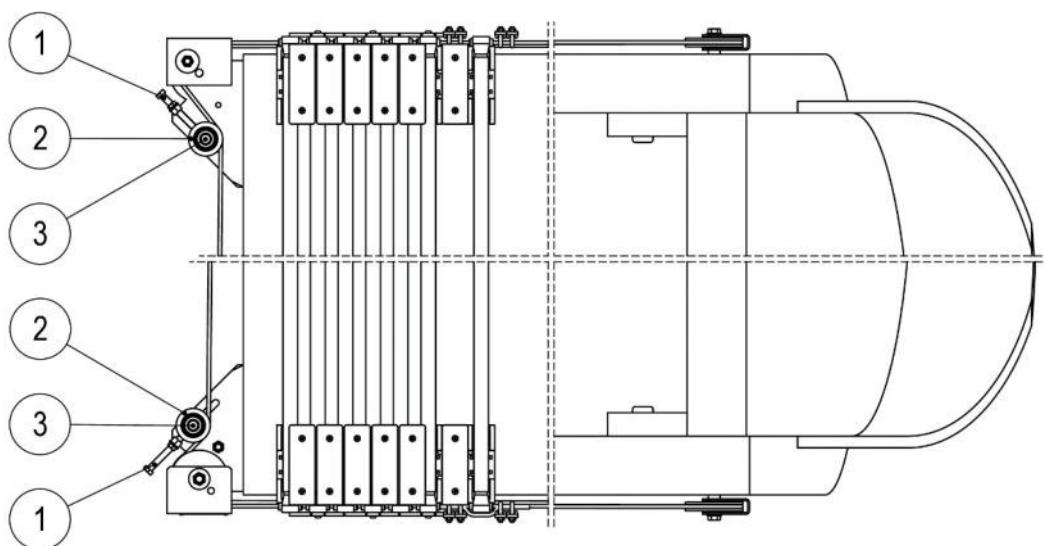


3.4.4 Mise en tension du câble d'acier

Après avoir positionné le câble d'acier on peut procéder à sa tension pour permettre au bûchage de glisser correctement.

VERSION MANUELLE pour benne < 8 m

Pour effectuer cette opération agir sur les deux supports avant, Droit et Gauche, conçus et construits pour permettre à l'opérateur de régler la tension du câble d'acier.



En agissant alternativement, d'abord sur un support, puis sur l'autre, procéder de la façon suivante :

1. Avec une clé dynamométrique, visser la vis qui se trouve au bout (1) du support Gauche à une valeur ne dépassant pas 10 Nm. Avec cette opération, les poulies (2) se déplacent ainsi vers l'intérieur en mettant en tension le câble d'acier.
2. Agir alternativement sur un support et sur l'autre pour tendre le câble de façon quasiment identique sur les deux côtés ;
3. Après avoir atteint la tension désirée, bloquer en vissant la vis (3).



IMPORTANT !

À la fin de l'opération, **vérifier que l'arceau est perpendiculaire aux bords latéraux et équidistant de la porte arrière**. En cas contraire, agir encore sur le mécanisme de mise en tension du câble d'acier ou si nécessaire, refaire l'opération de fixation du câble.

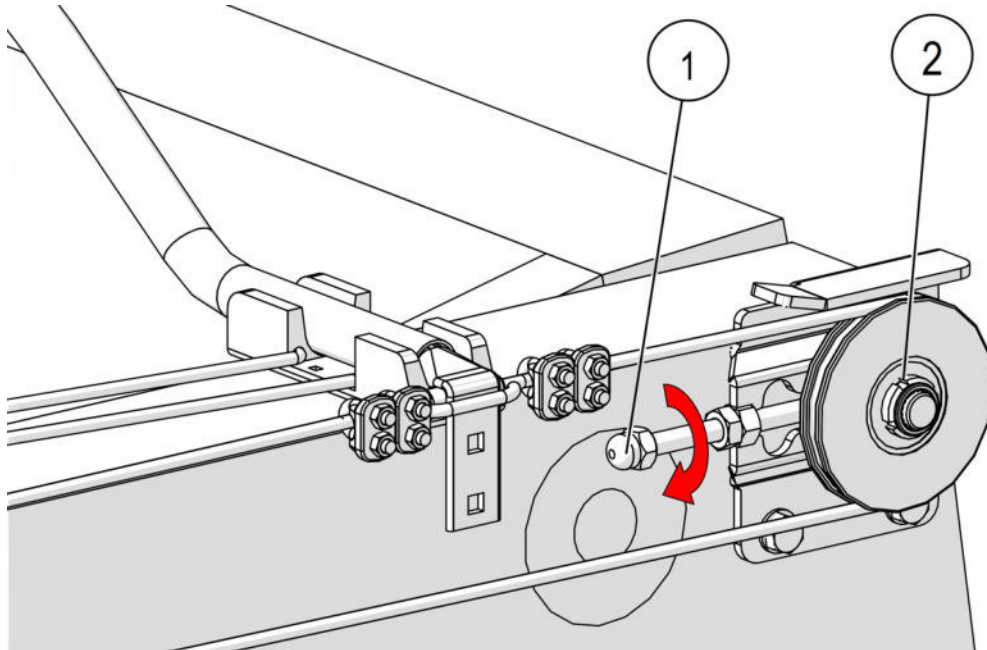


ATTENTION !

Pendant les opérations d'installation du câble métallique, utiliser les gants pour éviter des blessures aux mains qui pourraient découler d'un effilochage des fils métalliques

VERSION MANUELLE pour benne > 8 m et VERSION ÉLECTRIQUE

Pour effectuer cette opération, il est nécessaire d'intervenir sur les plaques arrière, conçues et construites pour permettre à l'opérateur de régler la tension du câble d'acier.



En agissant alternativement, d'abord sur une plaque, puis sur l'autre, procéder de la façon suivante :

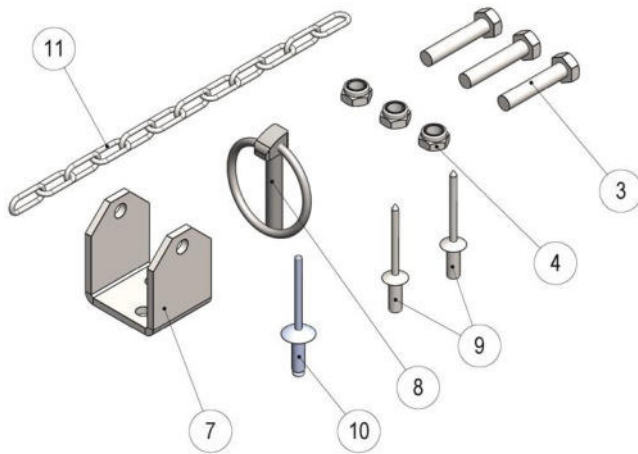
1. Avec une clé dynamométrique, serrer la vis qui se trouve au bout de la plaque **(1)** à une valeur ne dépassant pas 10 Nm ; Grâce à cette opération la poulie se déplace vers l'arrière en mettant le câble d'acier en tension.
2. Après avoir atteint la tension désirée, bloquer la poulie au moyen de la bague filetée centrale **(2)**.

Répéter l'opération sur la plaque de la ridelle opposée.

3.5 Fixation de la manivelle pour l'entraînement manuel du bâchage

Dans la version manuelle, après avoir positionné le système d'entraînement, il faut installer la manivelle.

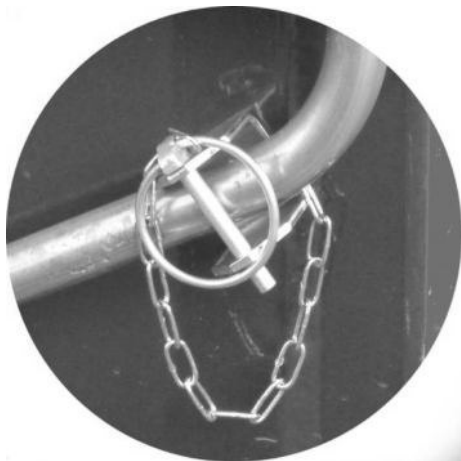
Pour la fixation de la manivelle utiliser le kit prévu à cet effet :



1. Insérer la manivelle (1) à l'intérieur de la rallonge (2) et percer 2 trous pour la fixer à la hauteur désirée.
2. Fixer la manivelle (1) sur la rallonge (2) avec les vis (3) et les écrous autobloquants (4) fournis.

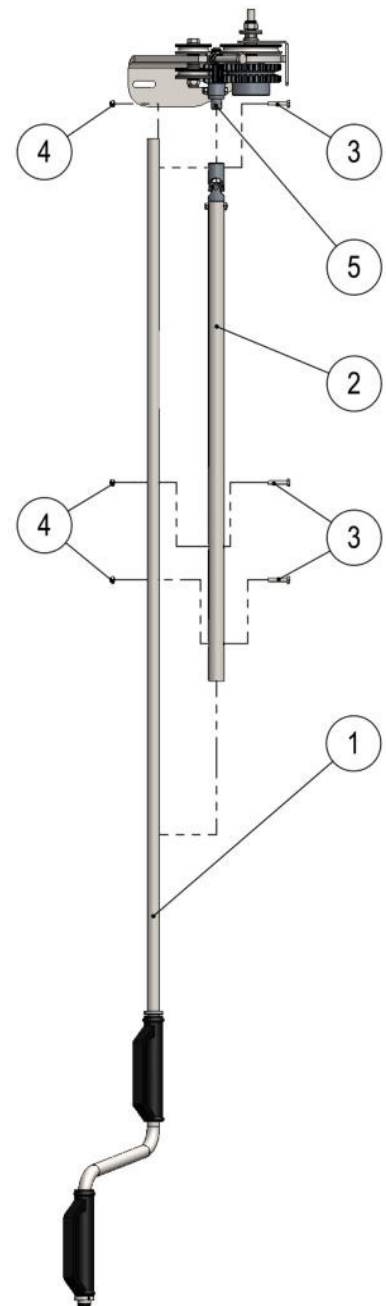
Remarque : Durant sa vie, la structure est soumise à des vibrations et à des sollicitations, utiliser un frein-filet.

3. Positionner et fixer la manivelle sur le pivot (5) du support d'entraînement, avec les vis (3) et les écrous autobloquants (4) fournis.



Appliquer le support de blocage pour la manivelle :

4. Trouver une position pour la manivelle ne créant aucune gêne.
5. Percer la benne au niveau des trous du support.
6. Appliquer le support (7) avec i rivets (9) fournis.
7. Fixer la chaîne de sécurité (11) de la goupille d'arrêt (8) avec son rivet (10).



3.6 Fixation de la bâche

Sur la partie avant, la bâche est laissée plus longue pour permettre l'adaptation aux différents types de benne et, surtout, de casquette présents sur le marché.

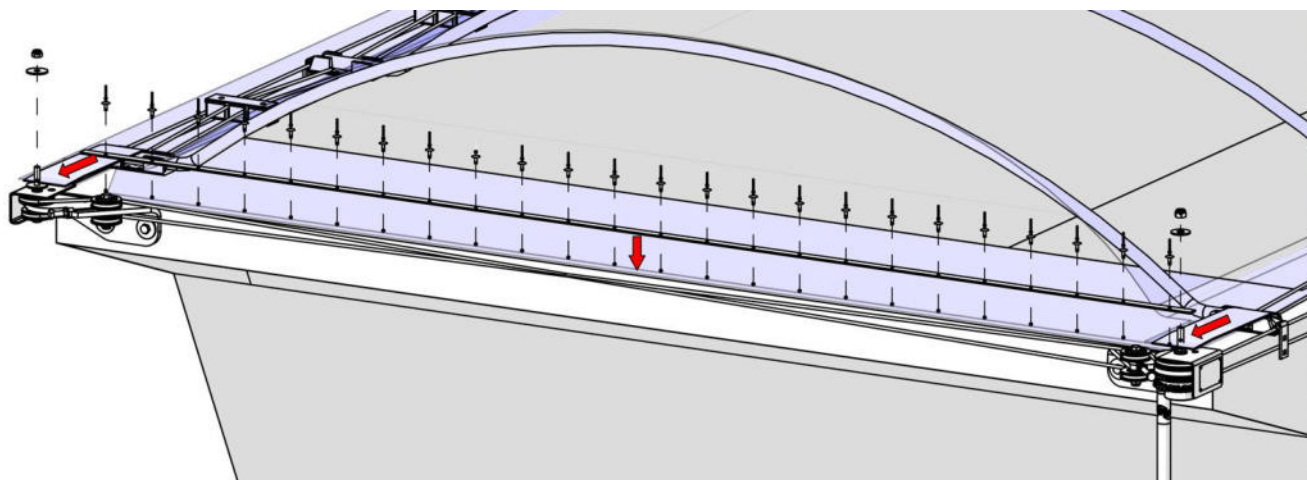
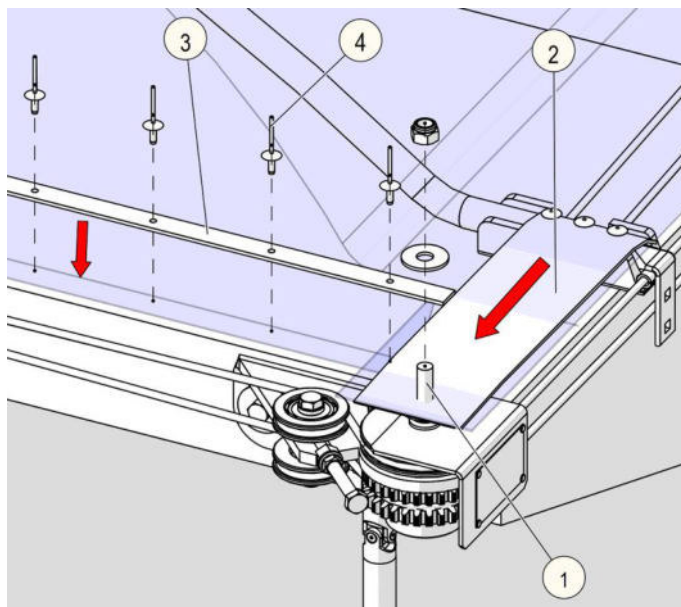
Avant de procéder à la fixation, il faut faire certaines opérations qui permettent d'établir de façon correcte la mesure à laquelle fixer la bâche :

Remarque : Faire particulièrement attention à la fixation de la bâche en cas de fermeture arrière automatique. **Dans ce cas, suivre les procédures décrites dans le paragraphe 4.1.**

1. Actionner le bâchage et couvrir la benne en arrêtant l'arceau à environ 70 mm de la poulie arrière.

Le bâchage doit être actionné selon le système d'entraînement installé (manuel ou électrique).

2. Mettre en tension et fixer le profil PE (2) aux vis de fixation latérales (1) des supports avant.
3. Mettre en tension la partie avant de la bâche.
4. Fixer la bâche sur la partie avant de la benne en utilisant le plat d'aluminium (3) prévu à cet effet et les rivets (4).
5. Couper la partie excédante de la bâche.



3.7 Systèmes d'accrochage latéral du bâchage

Le bâchage a été conçu pour satisfaire différentes exigences de travail. Dans ce but, il existe deux types de fermeture latérale :

- Fermeture standard avec accrochage automatique ;
- Fermeture hermétique avec élastiques.

3.7.1 Fermeture standard avec accrochage automatique en « L »

Avec ce type de fermeture latérale, le bâchage s'accroche de façon automatique aux crochets respectifs situés sur le côté de la benne.

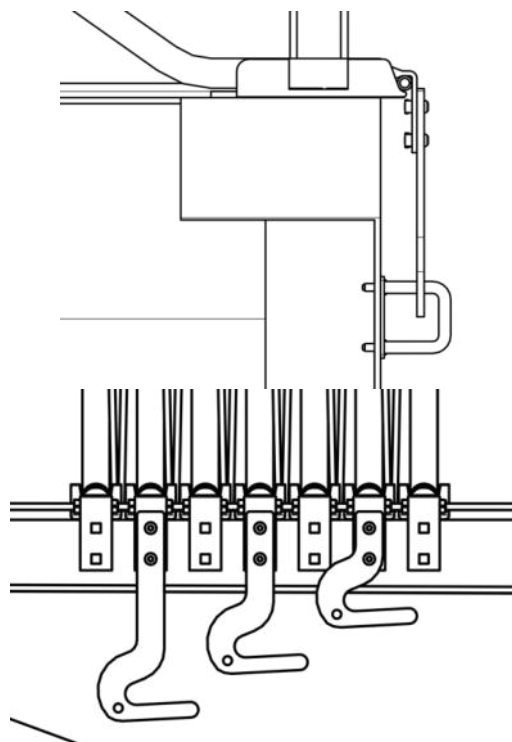
À la fin du bâchage de la benne, la bâche est bloquée automatiquement et le véhicule est prêt pour circuler sur route.

Pour l'installation, procéder de la façon suivante :

1. Actionner le bâchage et couvrir complètement la benne.
2. Établir les positions où fixer les crochets.

Pour fixer le bâchage, il est prévu normalement 2 ou 3 étriers de chaque côté fournis en différentes hauteurs, distribués uniformément sur la longueur.

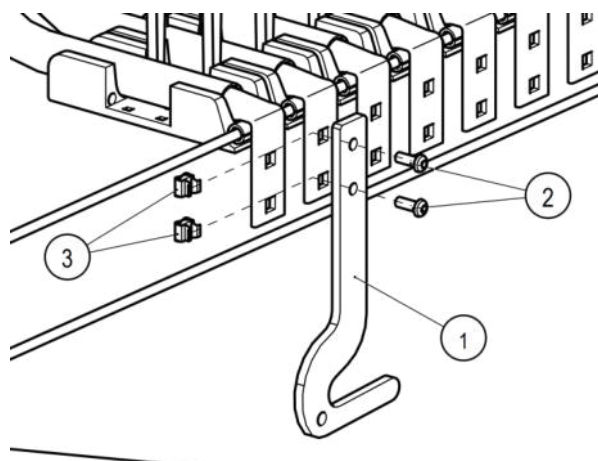
Le nombre d'étriers n'est toutefois pas contraignant et peut varier selon la longueur de la benne ou les exigences du client.



Remarque : Le positionnement des étriers est fondamental pour le bon fonctionnement correct du système d'accrochage.

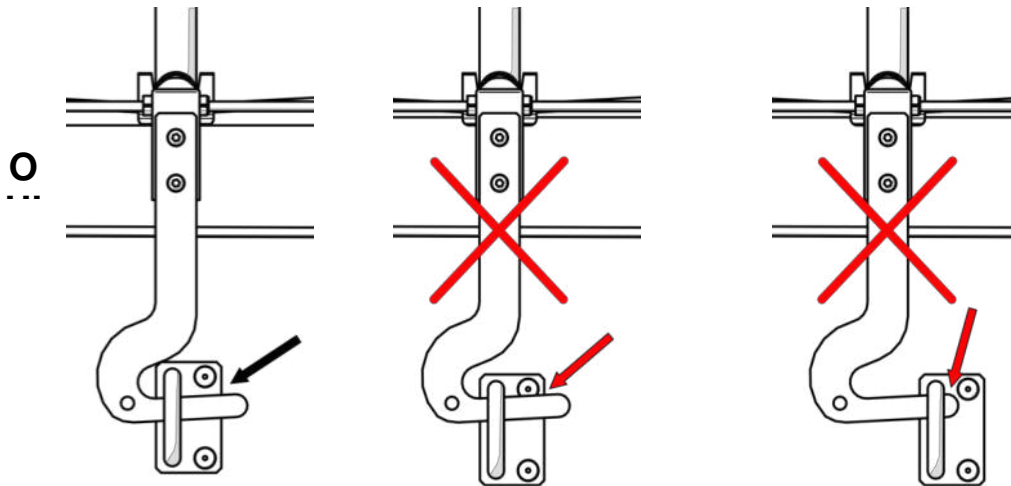
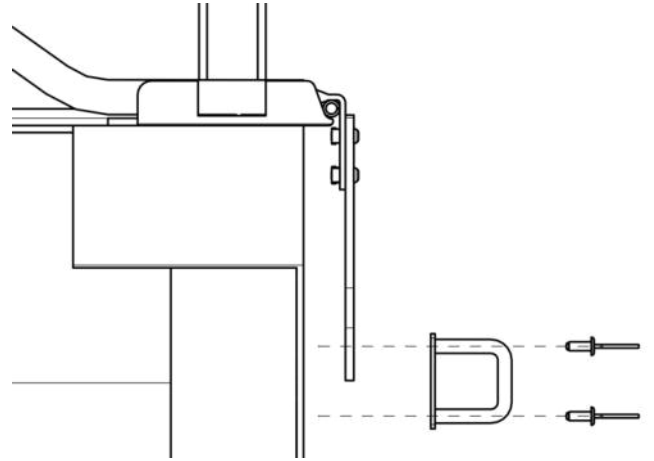
3. Appuyer l'étrier contre la partie latérale du pied de support (1).
- 4.
5. Bloquer l'étrier avec les vis à tête bombée (2) et les écrous cage (3) fournis.

Remarque : Utiliser un frein-filet à tenue moyenne Loxeal 54.03 sur les vis fournies.



Après avoir défini la hauteur de l'étrier, il est possible de fixer l'anneau de blocage sur la benne :

6. Positionner l'anneau de blocage au centre de l'étrier.
7. Percer la ridelle de la benne et fixer l'ancrage avec les rivets fournis.



Il est possible maintenant de procéder au positionnement des étriers restants.

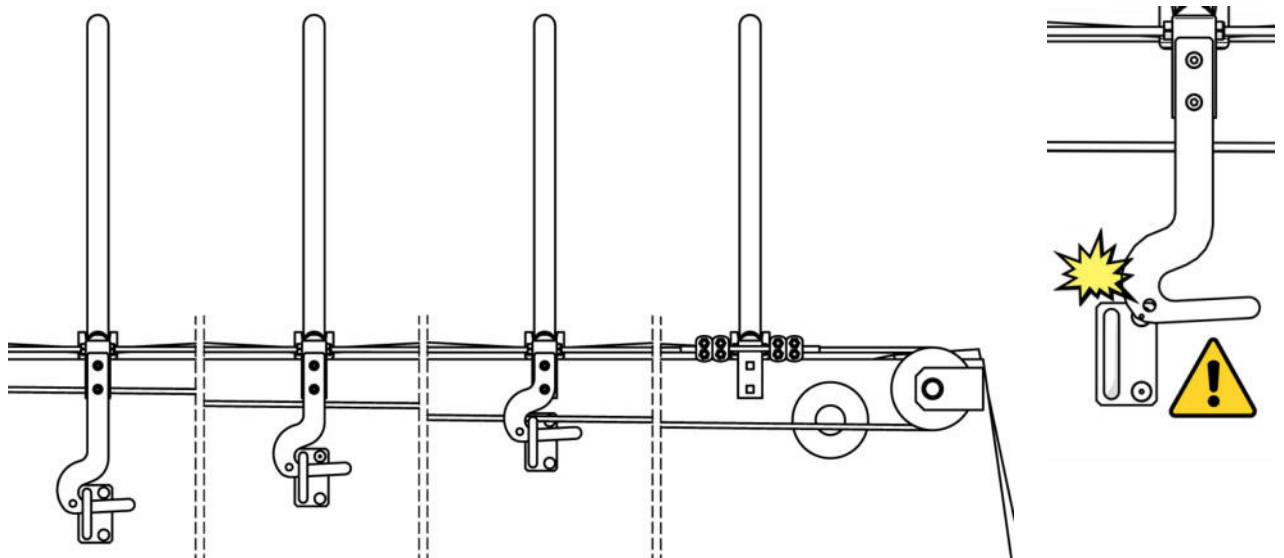


ATTENTION !

À partir de ce moment, le positionnement en hauteur de l'étrier est très important pour le bon fonctionnement du bâchage.

8. Procéder à l'installation des étriers suivants comme illustré dans la figure:

Remarque : Avant de procéder à la fixation de l'ancrage correspondant vérifier qu'au moment où la bâche est repliée, le crochet est fixé sur un niveau différent du précédent de façon qu'il n'interfère pas avec l'ancrage appliqué auparavant.



Remarque : En présence d'obstacles dans les ancrages, élever le crochet sur le trou supérieur et répéter les opérations de fixation précédentes.

8. En absence d'obstacles durant le mouvement, fixer l'ancrage du crochet respectif.
9. Procéder à la fixation des crochets suivants.



ATTENTION !

Faire particulièrement attention au positionnement de chaque crochet de façon à éviter les anomalies de fonctionnement pendant l'actionnement.

3.7.2 Fermeture hermétique avec élastiques

Avec ce type de fermeture latérale, la bâche descend de quelques centimètres le long de la benne puis elle est tendue à l'aide de crochets avec élastique.

Sur les bords de la bâche qui descendent le long de la benne se trouvent les cordes avec les élastiques pour la fixation aux crochets spécifiques en plastique ou en fer.

Pour la fixation des crochets procéder de la façon suivante :

1. Actionner le bâchage et couvrir complètement la benne.
2. Fixer les crochets sur la partie basse de la benne, au niveau des points d'ancrage, en utilisant les rivets fournis.



3. S'assurer que les crochets sont appliqués à une hauteur telle qu'elle permet une mise en tension correcte des tirants élastiques.



PRESCRIPTION !

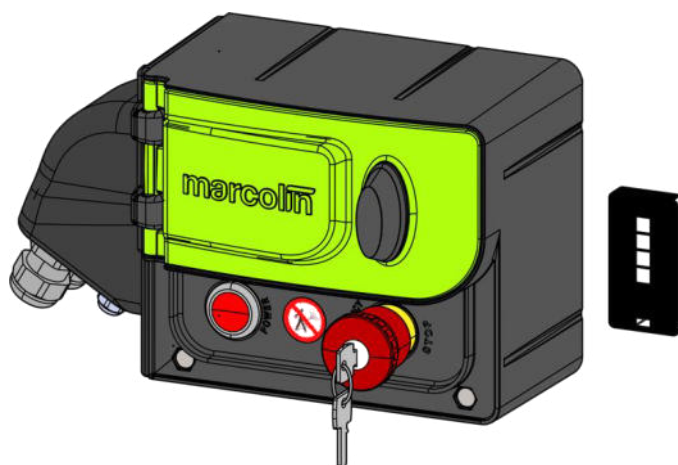
Pendant le cours de formation, **RAPPELER** souvent à l'opérateur **QU'IL NE DOIT ABSOLUMENT PAS CIRCULER** quand les crochets élastiques ne sont pas fixés.

3.8 Câblage pour le bâchage Ecotype version électrique

L'utilisation du bâchage dans la version électrique prévoit l'installation d'un simple câblage électrique adéquat pour son alimentation et son fonctionnement.

En plus du moteur décrit plus haut, le système comprend donc les éléments suivants :

1. Control Box → voir paragraphe 3.8.1
2. Télécommande « TX MARCOLIN » « TX MARCOLIN »
3. Ensemble de contacts électriques
4. Câblages électriques







plaquette d'identification : sur la face interne de la porte
→

Le kit électrique comprend aussi les câbles de connexion des différents composants.

Chaque câble fourni a été préparé pour une utilisation spécifique ; c'est pourquoi ils ont été marqués avec un sigle spécifique.

Ci-dessous : description des caractéristiques, de l'usage et de l'identification des différents câbles.

Longueur	Extrémité 1	Référence sur schéma (paragraphe 6.1)	Extrémité 2	Utilisation
4,50 m	Libre pour être adaptée à la mesure et permettre le raccordement à la batterie	 A	Fiche 80 A femelle	Raccordement de la batterie du tracteur à la zone des connexions semi-remorque.
2,50 m	Fiche 80 A mâle	 B	Libre pour être adaptée à la mesure et permettre le raccordement à la Control Box. (1 – 2)	Raccordement de la zone des connexions semi-remorque à l'alimentation de la Control Box.
2,50 m	Raccordement aux contacts de la Control Box (3 – 4)	 C	Libre pour être adaptée à la mesure pour le raccordement de la plaque contacts.	Raccordement de la Control Box (sortie moteur) à la plaque contacts.
4,50 m	Raccordement aux serre-câbles de la plaque contacts	 D	Libre pour être adaptée à la mesure pour le raccordement au moteur.	Raccordement de la plaque contacts au moteur.



ATTENTION !
Avant d'effectuer les connexions électriques, déconnecter la batterie.

L'installation électrique doit être exécutée par du personnel qualifié et dans tous les cas dans le respect absolu des indications de ce manuel et du schéma électrique décrit au paragraphe 6.1.

Remarque : S'il devait être nécessaire d'utiliser des câbles différents de ceux fournis, consulter le fabricant au préalable.

3.8.1 Description des modèles de Control Box

Le tableau qui suit récapitule les différents types de Control Box (X), où (X) = R 24, RH 24, RHV 24, suivant le modèle.

FAMILLE PRODUIT	DESCRIPTION	DIFFÉRENCES PAR RAPPORT AU STANDARD
CONTROL BOX R 24 V	<p>Modèle STANDARD, dans cette version, le mode de fonctionnement prévoit un sélecteur de commande avec retenue et une télécommande « TX MARCOLIN », pour compacter (« UNCOVERED ») et déployer (« COVERED ») le bâchage.</p> <p>La version présente également un bouton d'arrêt d'urgence avec verrouillage par clé et un bouton à LED de présence tension et de programmation de la télécommande « TX MARCOLIN ».</p>	(aucune)
CONTROL BOX RH 24 V	<p>Ce modèle prévoit toutes les fonctionnalités du modèle standard. En cas de bennes avec hayon hydraulique, l'option de temporisation pour le recul partiel de la bâche, est activée.</p>	<p>Dans cette version, l'option de temporisation pour le recul de la bâche est activée.</p>
CONTROL BOX RHV 24 V	<p>Ce modèle prévoit toutes les fonctionnalités du modèle RH 24 V. Dans ce modèle, en outre, la sortie auxiliaire pour la commande du motovibrateur est activée.</p> <p>Les deux premiers canaux de la télécommande « TX MARCOLIN » sont dédiés à la commande moteur (comme la Control Box R 24V), tandis que les 2 autres canaux sont utilisés pour les commandes auxiliaires (avec vérification de compatibilité électromagnétique par le constructeur du véhicule).</p>	<p>Dans cette version, l'option de temporisation pour le recul de la bâche est activée de même que la sortie auxiliaire pour la commande du motovibrateur.</p>

3.8.2 Installation des composants électriques

Nous décrivons ci-dessous les opérations nécessaires pour l'installation des composants électriques :

1. Fixer la Control Box sur le contre-châssis de la benne avec des ancrages appropriés.
2. Fixer l'une des deux plaques de contact sur la partie avant de la benne.
3. Fixer la deuxième plaque sur le contre-châssis.



ATTENTION !

La fixation doit être faite de façon que, lorsque la benne est complètement baissée, les deux plaques se trouvent en contact.

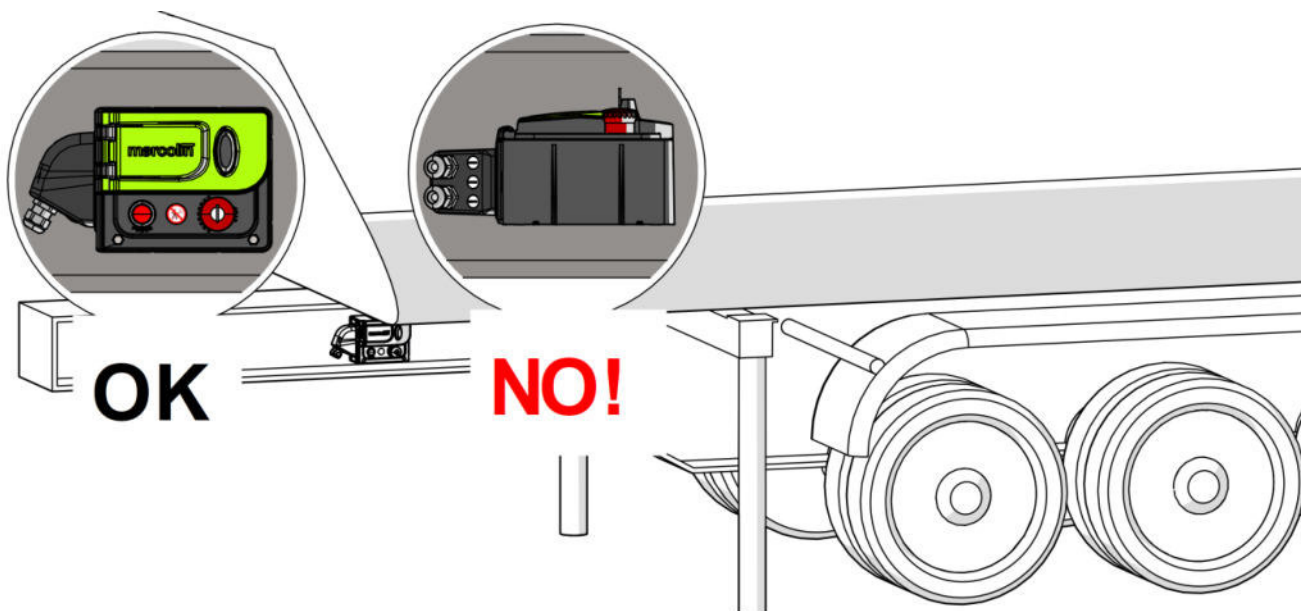


ATTENTION !

S'assurer que les contacts ne vont pas se coupler de façon erronée en provoquant des dommages au système (par ex. court-circuit).

EXEMPLE DE MONTAGE

Il est possible de positionner la Control Box à n'importe quel endroit de la semi-remorque, en faisant attention au positionnement vertical (voir dessin).



IMPORTANT !

La Control Box doit être fixée au châssis de la semi-remorque en position verticale (voir dessin), en utilisant les câbles électriques de câblage fournis dans le kit.

Pour la connexion à la batterie, insérer un fusible de 70 A (non fourni) voir paragraphe 6.1 « schéma électrique ».



ATTENTION !

Ne pas alimenter la Control Box avec des systèmes différents des batteries automobiles ou avec des systèmes non autorisés par Marcolin Covering.

i En cas de doute ou de problème rencontré pendant l'installation nous vous invitons à nous contacter par téléphone.

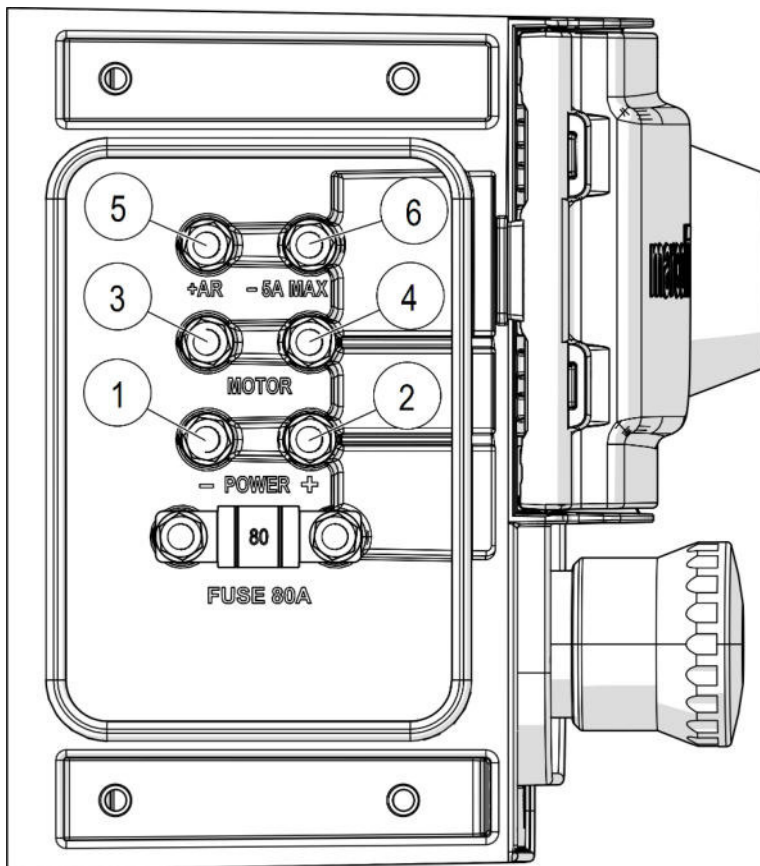
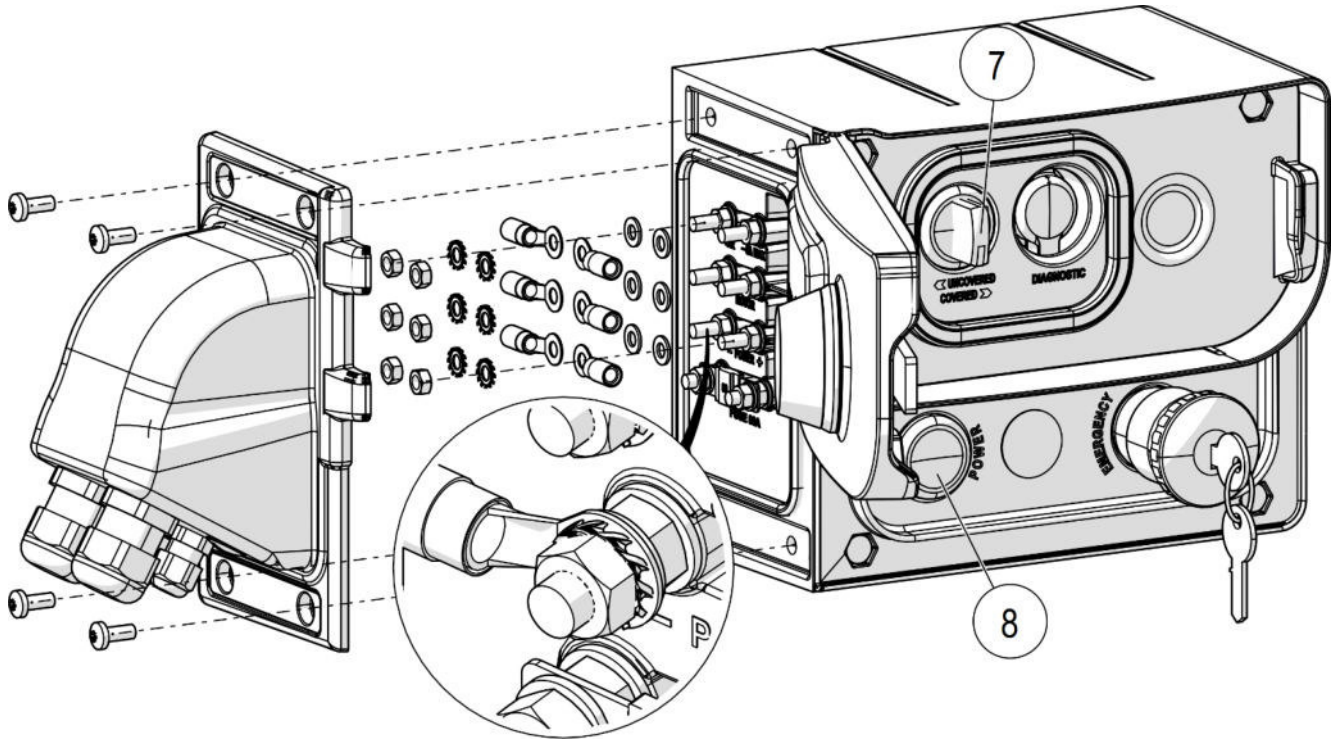
Remarque : Les montages **non autorisés** par la société Marcolin Covering s.r.l. peuvent entraîner la **perte de la garantie** !

Après avoir fixé les principaux composants, procéder au câblage du système.



ATTENTION !

L'installation électrique doit être exécutée par du personnel qualifié !
 Avant d'effectuer les connexions électriques, déconnecter la batterie pour couper la tension.



Rep.	Description
1	Alimentation - 24 V
2	Alimentation + 24 V
3-4	Connexion moteur <i>N.B. vérifier le sens de rotation du moteur avec le sélecteur de commande rep. 7. Si en tournant le sélecteur sur « UNCOVERED », la bâche se déploie au lieu de se compacter, inverser les polarités sur les contacts du moteur.</i>
5	ENTRÉE - commande carte de recul
6	SORTIE - commande motovibrateur (MAX - 5 A) Attention sortie négative !
7	Sélecteur de commande avec retenue (UNCOVERED / COVERED)
8	Bouton de programmation télécommande « TX MARCOLIN »

1. En utilisant les câbles fournis, connecter la batterie aux contacts **1-2** pour alimenter la Control Box.
2. Sur le pôle + du câble d'alimentation connecter un fusible (70 A) de sécurité de l'installation (non fourni).
3. Connecter ensuite la sortie de la Control Box (contacts 3-4) à la plaque de contact fixe.
4. À partir de la plaque de contact mobile, connecter le moteur.



ATTENTION !

Faire particulièrement attention au serrage des écrous des contacts du moteur.
Des contacts desserrés peuvent endommager l'installation.

Remarque : Pour une meilleure compréhension, consulter le schéma électrique de l'installation inséré au paragraphe 6.1.



ATTENTION !

Lors de la connexion, ne pas inverser les polarités de l'alimentation !

Remarque : Vérifier que les câbles sont bien fixés à la structure et qu'ils ne créent pas d'obstacles ou un risque d'enchevêtrement.



IMPORTANT !

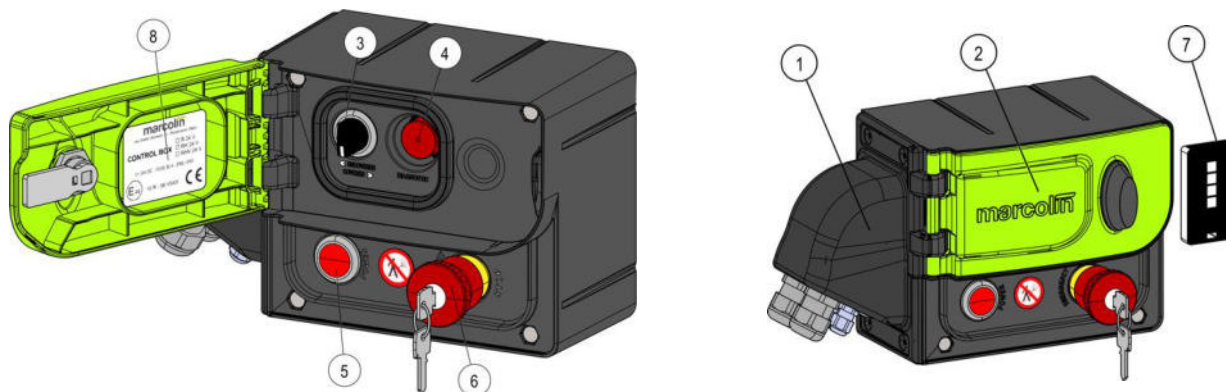
La connexion des polarités du moteur conditionne la correspondance entre commandes et mouvement.

Vérifier le sens de rotation du moteur avec le sélecteur des commandes. Si en tournant le sélecteur sur « **UNCOVERED** », la bâche se déploie au lieu de se compacter, inverser les polarités sur les contacts **3-4**.

3.9 Commandes de la machine

3.9.1 Description de la Control Box

La Control Box est composée de :



1. Couvercle de protection des contacts pour câbles d'alimentation 24 V et de connexion du moteur
2. Porte / Couvercle commandes
3. Sélecteur de commande avec retenue (**UNCOVERED** / **COVERED**)
4. Prise diagnostic
5. Bouton LED de présence tension et programmation télécommande « TX MARCOLIN » « TX MARCOLIN »
6. Bouton d'arrêt d'urgence avec verrouillage par clé
7. Télécommande « TX MARCOLIN » à 4 canaux
8. Plaquette d'identification



ATTENTION !

Il est absolument interdit d'actionner la Control Box quand le véhicule est en marche.
Le fabricant décline toute responsabilité.

3.9.2 Clé du bouton d'arrêt d'urgence, situation d'arrêt en sécurité

La clé sert pour mettre la machine en situation d'ARRÊT EN SÉCURITÉ nécessaire pour éviter que le personnel non autorisé puisse mettre en marche la machine. L'arrêt en sécurité doit être toujours inséré quand le bâchage n'est pas utilisé (pendant les pauses journalières et nocturnes, pendant l'entretien et les réparations etc.) en appuyant sur le bouton d'arrêt d'urgence et en le bloquant avec la clé prévue à cet effet.



ATTENTION !

Il est interdit d'abandonner la machine quand le système est en fonction.
Le fabricant décline toute responsabilité.

3.9.3 Composants de la Control Box concernés par l'utilisation de la part de l'utilisateur

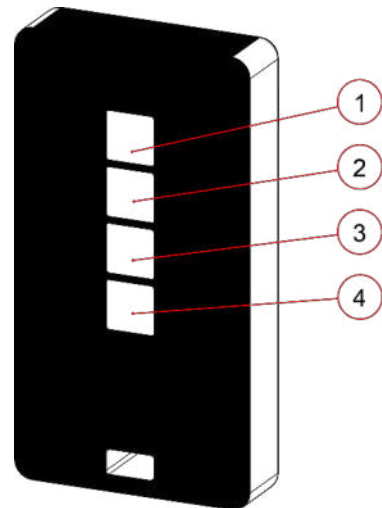
1. Sélecteur des commandes **UNCOVERED / COVERED**
2. Bouton d'arrêt d'urgence avec verrouillage par clé
3. Bouton LED de présence tension et programmation télécommande « TX MARCOLIN » « TX MARCOLIN »
4. Télécommande « TX MARCOLIN »

3.9.4 Description de la télécommande « TX MARCOLIN »

Il s'agit d'une télécommande « TX MARCOLIN » de poche à utiliser aussi comme porte-clés.

Description des touches :

1. Commande **UNCOVERED**
2. Commande **COVERED**
3. Commande auxiliaire (si le modèle de Control Box installé est la RHV 24 V, cette touche peut être utilisée pour activer le motovibrateur)
4. Commande auxiliaire libre



PRESCRIPTION !

La télécommande « TX MARCOLIN » **DOIT être conservée et utilisée EXCLUSIVEMENT** par l'opérateur.

Après chaque utilisation, la télécommande « TX MARCOLIN » doit être placée dans un lieu non accessible à des tiers.

L'opérateur doit vérifier qu'aucune personne non autorisée ne se trouve à proximité de la Control Box avant d'utiliser la télécommande « TX MARCOLIN ».



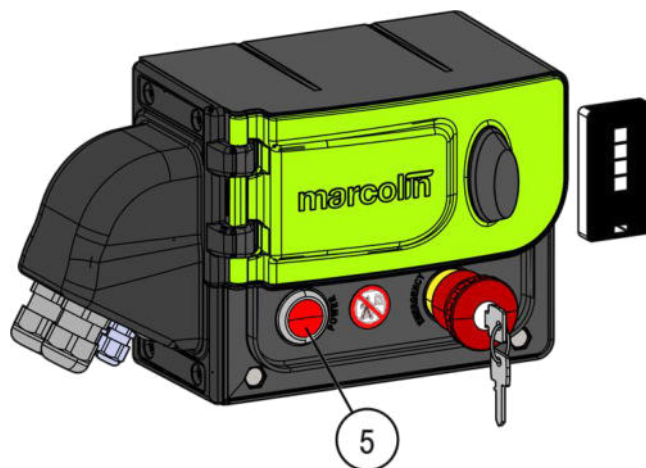
ATTENTION !

Il est absolument interdit d'actionner la télécommande « TX MARCOLIN » quand le véhicule est en marche. **Le fabricant décline toute responsabilité.**

3.9.5 Reprogrammation de la télécommande « TX MARCOLIN »

En cas de besoin de reprogrammer une télécommande « TX MARCOLIN », exécuter la procédure qui suit.

1. Pour entrer en mode programmation, appuyer **7 fois de suite** sur le bouton LED n° 5 de la Control Box. Après la 7e pression, la Control Box émet un signal acoustique intermittent et le bouton LED, à son tour, émet une lumière intermittente.
2. Appuyer alors sur une touche quelconque de la télécommande « TX MARCOLIN » : la Control Box émet un dernier signal acoustique, tandis que le bouton LED s'éteint une seconde puis se rallume et reste éclairé. La télécommande « TX MARCOLIN » est ainsi reprogrammée.
3. Vérifier le fonctionnement correct de la télécommande « TX MARCOLIN » en testant le moteur dans les deux sens de déplacement du bâchage (ouverture et fermeture).



En cas d'erreur ou de non-fonctionnement des cycles, contacter le service après-vente Marcolin Covering ou s'adresser à un atelier de réparation autorisé.

3.9.6 Déploiement d'Ecotype et bâchage de la benne

La situation opérationnelle initiale prévoit le bâchage replié dans la partie avant de la benne ; pour déployer le bâchage procéder de la façon suivante :

1. Vérifier que la partie supérieure des bords de la benne est privée d'obstacles.
2. Enlever tous les élastiques (s'ils sont prévus dans la version installée sur le véhicule) des crochets avant afin de permettre au bâchage de glisser librement.
3. Insérer la clé dans le bouton d'arrêt d'urgence.
4. Faire tourner la clé dans le sens HORAIRE pour débloquer le bouton d'arrêt d'urgence et donner la commande de fonctionnement



Lorsque la Control Box est mise en marche elle émet un signal acoustique.

**Avec télécommande « TX MARCOLIN » : APPUYER SUR LE BOUTON n° 2 (COVERED)
Sur la Control Box : TOURNER LE SÉLECTEUR vers la droite (COVERED)**

5. Déployer complètement le bâchage et relâcher le sélecteur ou le bouton de commande. La Control Box est équipée d'un dispositif d'arrêt du moteur automatique quand le bâchage arrive à la fin de son parcours.
6. Fermer le bâchage dans la partie arrière (en cas de fermeture automatique cela se produit automatiquement).
7. Accrocher les élastiques dans les logements d'accrochage latéraux pour bloquer la bâche pendant la circulation sur route (s'ils sont prévus dans la version installée sur le véhicule).
8. Appuyer sur le bouton d'arrêt d'urgence et enlever la clé.
9. Effectuer une inspection brève mais attentive pour vérifier que tout est en ordre avant de faire circuler le véhicule sur la voie publique.

3.9.7 Arrêt opérationnel de la machine

Pour arrêter le mouvement du bâchage il suffit de relâcher le sélecteur de commande de la Control Box ou de relâcher la pression de la touche de la télécommande « TX MARCOLIN ».

3.9.8 Comment arrêter la machine en cas de situation d'urgence ?

Pour mettre la machine en situation d'**ARRÊT D'URGENCE** appuyer sur le bouton n°6 sur la Control Box.



ATTENTION !

Il est interdit d'abandonner la machine quand le système est en fonction.
Le fabricant décline toute responsabilité.

3.9.9 Réarmement de la machine après une situation d'urgence

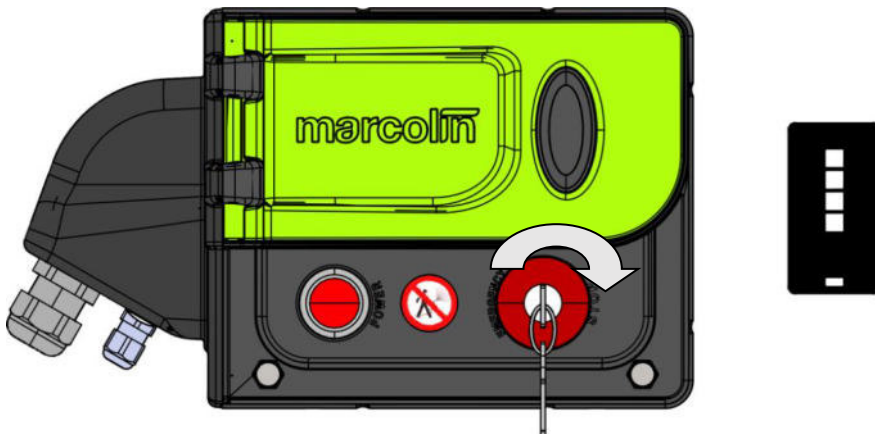


ATTENTION !

Avant de réarmer la machine après un arrêt d'urgence, il faut résoudre la situation qui a causé l'intervention d'arrêt d'urgence.

Pour réactiver la machine après une situation d'urgence, après avoir appuyé sur le bouton d'arrêt d'urgence rouge, procéder comme suit :

1. Insérer la clé de déblocage dans le bouton d'arrêt d'urgence de la Control Box ;
2. Faire tourner la clé dans le sens horaire et tirer le bouton.



3.9.10 Arrêt de la machine en condition de sécurité

1. Relâcher le bouton de commande sur la Control Box ou sur la télécommande « TX MARCOLIN ».
2. Pour mettre la machine en situation d'ARRÊT D'URGENCE appuyer sur le bouton n° 6 sur la Control Box.
3. Pour mettre la machine en situation d'ARRÊT D'URGENCE (dans le cas où vous devez vous éloigner du véhicule et l'abandonner) enlever la clé du bouton d'arrêt d'urgence (n°6).

3.9.11 Repliage d'Ecotype et débâchage de la benne

La situation opérationnelle initiale prévoit le bâchage déployé sur la benne ; pour plier le bâchage procéder comme suit :

1. Enlever tous les élastiques (dans le cas où ils sont prévus dans la version installée sur votre véhicule) des crochets avant afin de permettre au bâchage de glisser librement ;
2. Insérer la clé dans le bouton d'arrêt d'urgence ;
3. Faire tourner la clé dans le sens HORAIRE pour débloquer le bouton d'arrêt d'urgence et donner la commande de fonctionnement

i Lorsque la Control Box est mise en marche elle émet un signal acoustique.

Avec télécommande « TX MARCOLIN » : APPUYER SUR LE BOUTON n° 1 (**UNCOVERED**)
Sur la Control Box : TOURNER LE SÉLECTEUR vers la gauche (**UNCOVERED**)

4. Plier complètement le bâchage et relâcher le sélecteur ou le bouton de commande. La Control Box est équipée d'un dispositif d'arrêt du moteur automatique quand le bâchage arrive à la fin de son parcours.
5. Faire une inspection brève mais attentive pour vérifier que tout est en ordre avant de lancer l'opération de soulèvement de la benne basculante.

3.9.12 Comment effectuer l'arrêt opérationnel de la machine ?

Suivre la procédure décrite au paragraphe 3.9.7 .

3.9.13 Comment arrêter la machine en cas de situation d'urgence ?

Suivre la procédure décrite au paragraphe 3.9.8 .

3.9.14 Arrêt de la machine en condition de sécurité

Suivre la procédure décrite au paragraphe 3.9.10 .

3.9.15 Situation de benne vide

Quand la benne est complètement vide, deux situations bien distinctes peuvent se présenter :

1. Si on doit recharger la benne dans le même lieu où le déchargement a été effectué, on peut laisser libres les crochets avec élastique (s'ils sont prévus dans la version en question) puis déployer de nouveau le bâchage et fixer les crochets ;
2. Si on doit faire circuler le véhicule sur la voie publique quand la benne est vide, il faut absolument procéder au positionnement des crochets avec élastique dans les points d'ancrage prévus à cet effet pour éviter d'accrocher des personnes ou des choses quand le véhicule circule sur la route.
3. Appuyer sur le bouton d'arrêt d'urgence pour mettre la machine en situation d'ARRÊT EN SÉCURITÉ et enlever la clé.
4. Effectuer une inspection brève mais attentive pour vérifier que tout est en ordre avant de faire circuler le véhicule sur la voie publique.

3.10 Comment procéder si le bâchage ne fonctionne pas électriquement ?



ATTENTION !

Il est formellement interdit d'ouvrir la Control Box en enlevant le couvercle du fond.
Cette action entraîne la perte de la garantie.

3.10.1 Remplacement du fusible interne en situation d'urgence

Avant de remplacer le fusible interne, vérifier que le fusible externe placé sur la borne (+) de la batterie est intact. Si ce n'est pas le cas, c'est ce fusible qu'il faudra remplacer.



INFORMATION IMPORTANTE POUR LA SÉCURITÉ DE L'UTILISATEUR

L'opération de remplacement du fusible interne en situation d'urgence est permise seulement en cas exceptionnel. Nous recommandons, si possible, de contacter de façon prioritaire l'installateur de zone pour obtenir des informations précises sur les procédures à suivre.



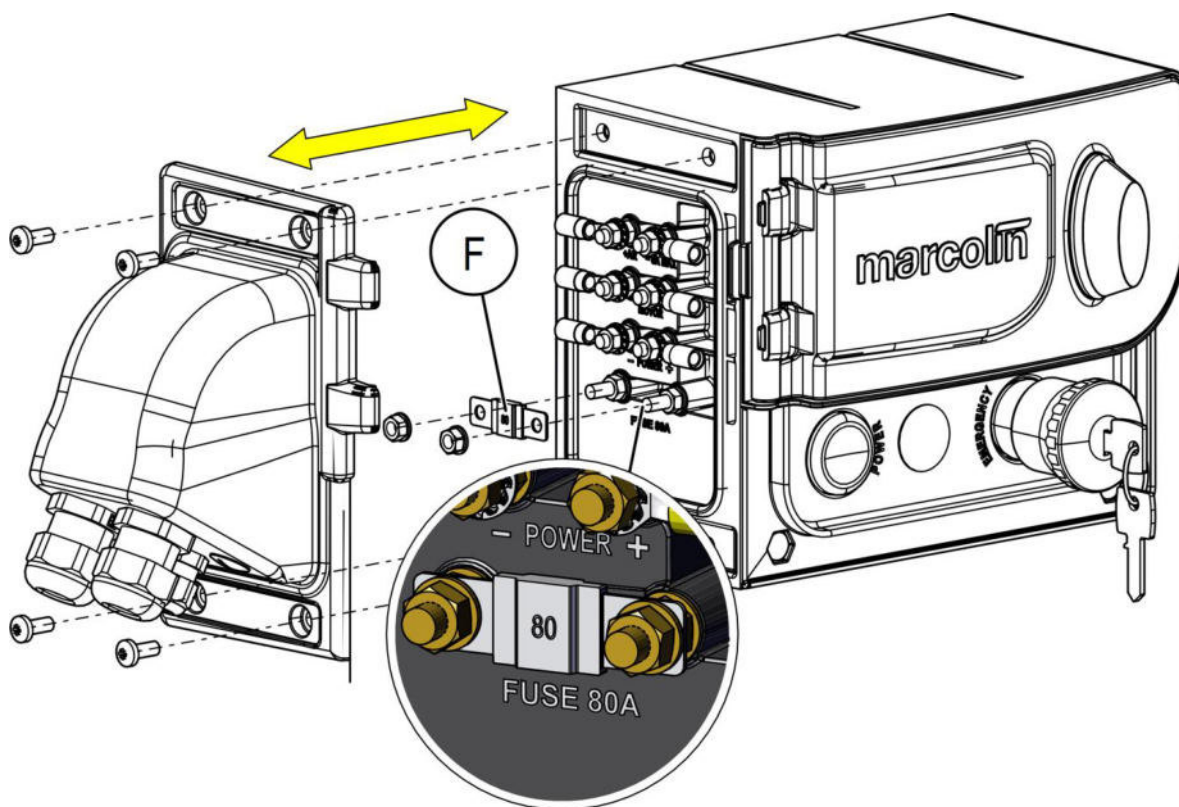
ATTENTION !

Avant de procéder à l'ouverture du couvercle de protection des contacts de la Control Box, déconnecter la batterie pour couper la tension.



ATTENTION !

Cette procédure doit être absolument faite par du personnel spécialisé, sous peine de déchéance de la garantie !



1. Avec un tournevis adéquat, desserrer les vis qui se trouvent sur les côtés du couvercle de protection des contacts sur le côté gauche de la Control Box.
2. Retirer le couvercle en veillant à ne pas abîmer la garniture d'étanchéité.
3. Remplacer le fusible endommagé (F).
4. Attendre au moins 8 heures avant de refermer le couvercle car la garniture d'étanchéité a besoin d'une période adéquate pour reprendre sa forme. Au moment de remettre le couvercle en place, veiller à ne pas abîmer la garniture d'étanchéité.

Chapitre 4 INSTALLATION DES OPTIONS

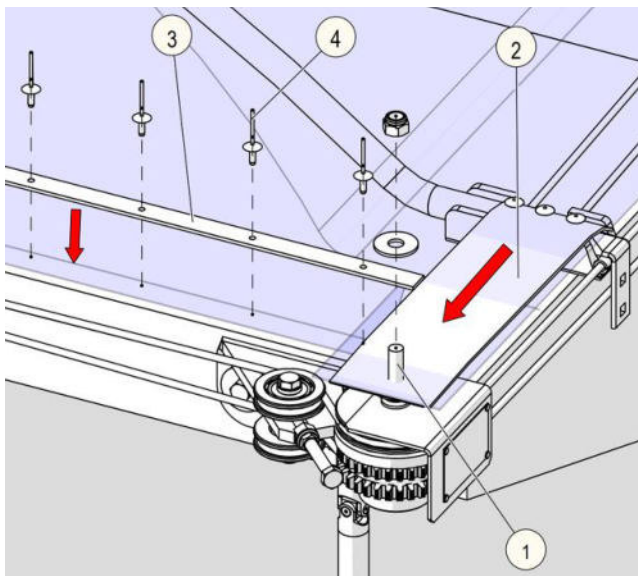
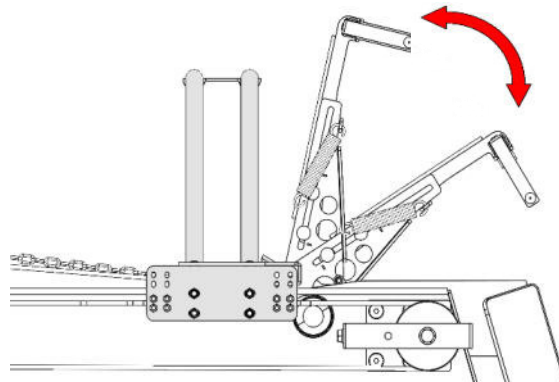
4.1 Fermeture arrière automatique

Remarque : Le système de fermeture automatique de la partie arrière peut être installé exclusivement en présence du double arceau de traction de la bâche.

Le bâchage peut être équipé d'un système innovant de fermeture automatique arrière qui évite à l'opérateur l'opération manuelle de positionnement de la partie terminale de la bâche dans la phase de fermeture finale de la benne.

Ce système demande une attention particulière pendant la phase de fixation de la bâche sur la partie avant.

Les opérations à effectuer sont les suivantes :



1. Actionner le bâchage (manuellement ou électriquement selon le modèle en phase de montage) et couvrir la benne en arrêtant l'arceau de traction à une distance du bord égale à la longueur du système lorsqu'il est complètement fermé.
2. Mettre en tension et fixer le profil PE (2) aux vis de fixation latérales (1) des supports avant.
3. Mettre en tension la partie avant de la bâche.
4. Fixer la bâche sur la partie supérieure de la benne en utilisant le plat d'aluminium (3) prévu à cet effet et les rivets (4).
5. Couper la partie excédante de la bâche.

Il est possible maintenant de régler la fermeture arrière automatique afin de permettre que la fermeture arrière s'abaisse automatiquement lorsque la bâche couvre complètement la benne, tant dans la version manuelle que dans la version électrique.

ATTENTION !

Pour effectuer cette opération il faut entrer à l'intérieur de la benne. S'assurer que la benne est vide et propre pour éviter le risque de glissades. Porter des vêtements de protection.



TOUTES LES OPÉRATIONS D'ENTRETIEN DOIVENT ÊTRE EFFECTUÉES QUAND LA MACHINE EST À L'ARRÊT ET LES INSTALLATIONS HORS SERVICE

NE PAS MARCHER SUR LE BÂCHAGE !

Le fabricant décline toute responsabilité.

6. Actionner le bâchage (manuellement ou électriquement selon le modèle) et couvrir la benne (fig. 1).

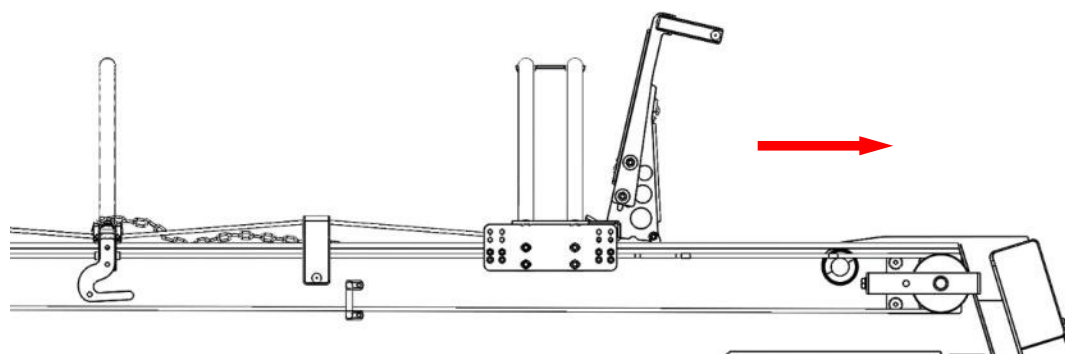


fig. 1

7. Entrer à l'intérieur de la benne pour régler les chaînes (il faut deux clés fixes de 10).
8. Abaisser manuellement la fermeture et régler la chaîne, en faisant en sorte que lorsque la fermeture est abaissée, elle soit parfaitement en tension (fig. 2).

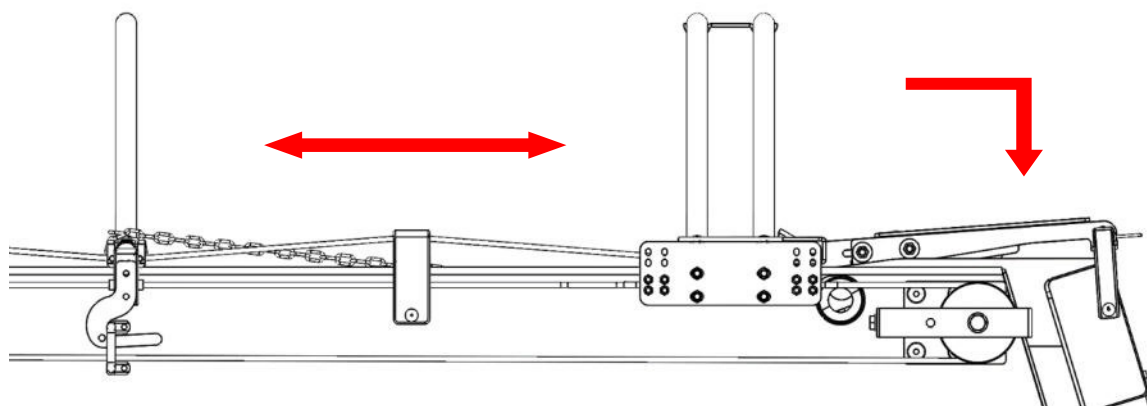


fig. 2

4.2 Accrochage automatique à « ROULEAU »

Avec ce type de fermeture latérale le bâchage s'accroche de façon automatique aux supports respectifs placés sur le côté de la benne avec un couplage « à rouleau ».

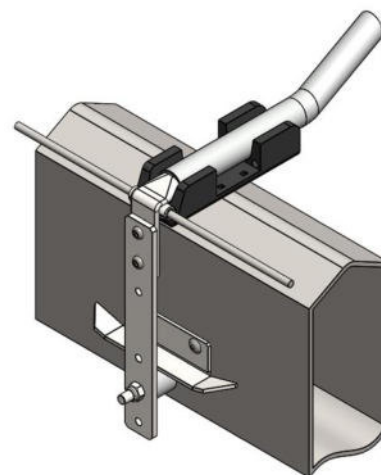
À la fin du bâchage de la benne, la bâche est bloquée automatiquement et le véhicule est prêt pour circuler sur route.

Pour l'installation, procéder de la façon suivante :

1. Actionner le bâchage et couvrir complètement la benne;
2. Établir les positions où fixer les supports.

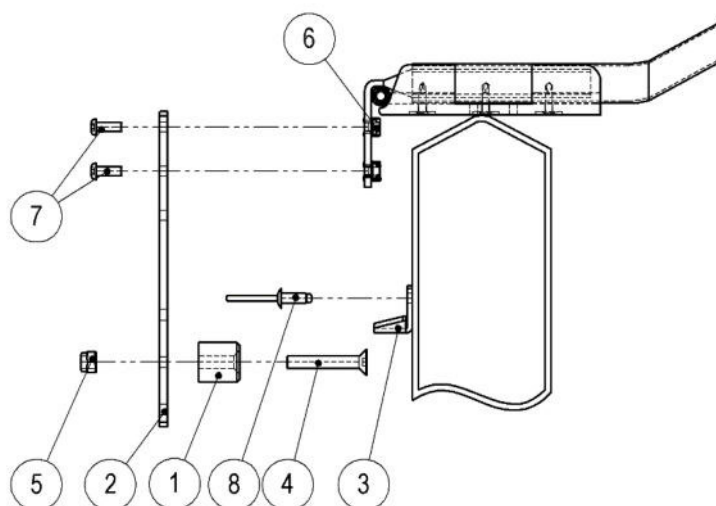
Pour fixer la bâche on prévoit, normalement, 2/3 crochets à rouleau par côté, montés à la même hauteur et distribués uniformément sur la longueur.

Le nombre de crochets n'est toutefois pas contraignant et peut varier selon la longueur de la benne ou les exigences du client.

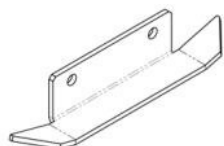


Remarque : Le positionnement des crochets à rouleau est essentiel pour le bon fonctionnement du système d'accrochage.

3. Fixer le rouleau (1) sur l'étrier (2) avec la vis (4) et l'écrou autobloquant (5) fournis.
4. Appuyer l'étrier du crochet à rouleau (2) contre la partie latérale du pied de support.
5. Bloquer l'étrier (2) au pied, avec les vis (7) et les écrous (6) fournis.

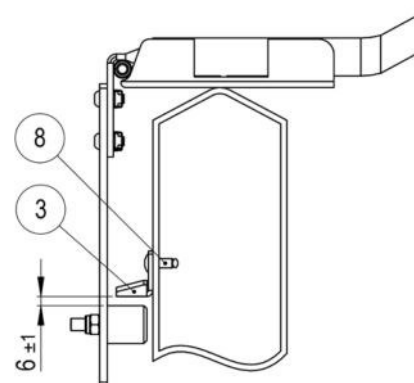


Remarque : Utiliser un frein-filet à tenue moyenne Loxeal 54.03 sur les vis fournies.



Après avoir défini la hauteur du crochet, on peut fixer le contre-support inférieur sur la benne :

6. Positionner le contre-support inférieur (3) à environ 6 mm du rouleau.
7. Percer la ridelle de la benne et fixer le support avec les rivets (8) fournis.



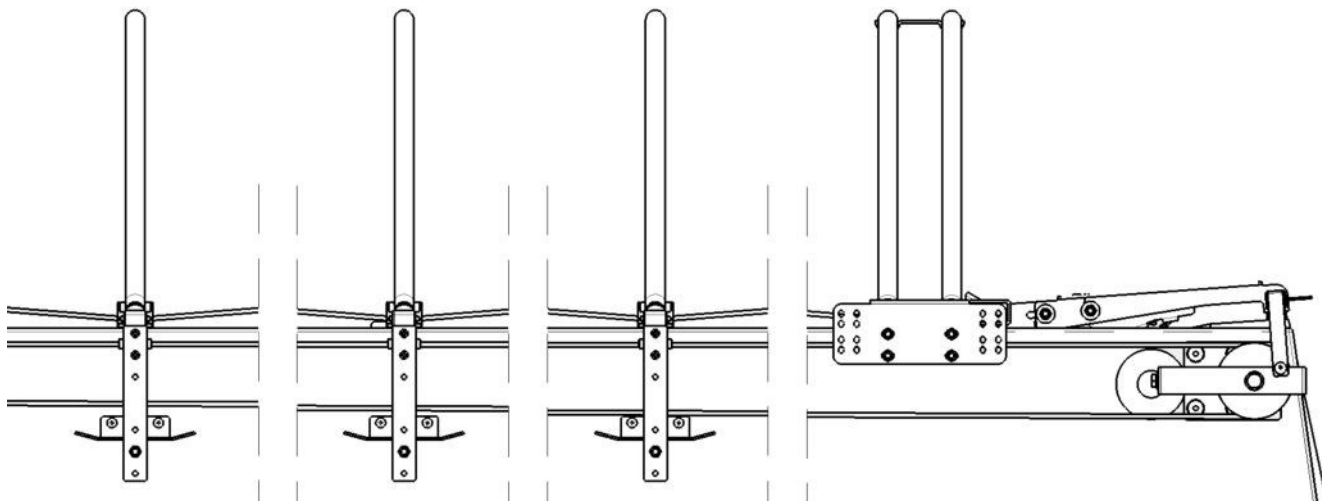
Il est maintenant possible de procéder au positionnement des crochets restants.



ATTENTION !

À partir de ce moment, le positionnement en respectant un pas uniforme des crochets à rouleau et de leurs contre-supports est un facteur important pour le bon fonctionnement du bâchage.

8. Procéder à l'installation des crochets suivants comme illustré dans la figure :



Remarque : En présence d'obstacles au niveau des supports inférieurs, soulever le crochet à rouleau sur le trou supérieur et répéter les opérations de fixation précédentes.

9. Si le mouvement s'effectue sans encombres, fixer le contre-support inférieur du crochet à rouleau respectif.
10. Procéder à la fixation des crochets à rouleau suivants.



ATTENTION !

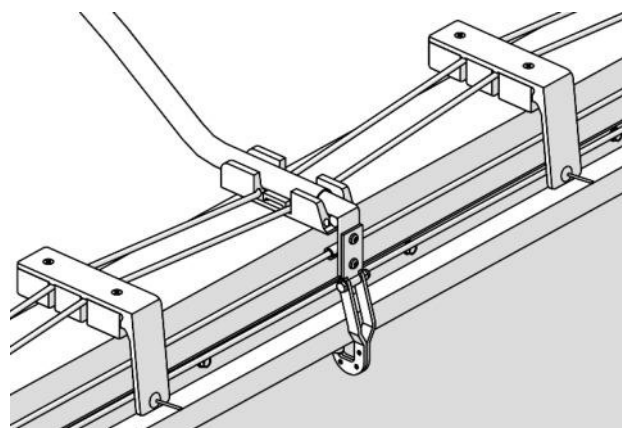
Il est recommandé de faire très attention au positionnement de chaque crochet de façon à éviter des anomalies de fonctionnement pendant le mouvement de la bâche.

4.3 Crochet oscillant anti-vent

Avec ce type de fixation latérale, le bâchage s'accroche de façon automatique aux glissières latérales en Z, montées sur les côtés extérieurs de la benne.

À la fin du bâchage de la benne, la bâche est bloquée automatiquement et le véhicule est prêt pour circuler sur route.

Le nombre de crochets peut varier selon la longueur de la benne ou les exigences du client.



IMPORTANT !



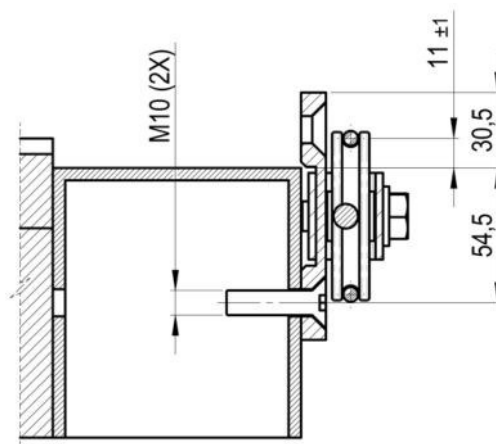
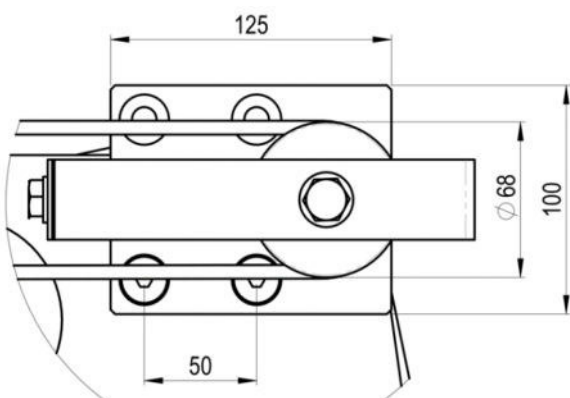
La plaque de mise en tension avec poulie arrière $\varnothing 70$ est le composant qui varie, par rapport au système standard, dans l'utilisation du bâchage avec crochets oscillants anti-vent. La position de la plaque devra être modifiée en conséquence.

Pour l'application, procéder comme indiqué dans les paragraphes suivants, suivant le type de bâchage (« câbles standard » ou « câbles baissés »).

4.3.1 Installation de la plaque arrière $\varnothing 70$ avec « CÂBLES STANDARD »

Le positionnement le plus correct de la plaque est le plus près possible du bord arrière mais en même temps, à une distance ne créant aucune gêne pour les éventuelles charnières.

1. Pour un fonctionnement correct du bâchage, positionner l'axe du trou de fixation inférieur de la plaque à une distance de 54,5 mm du bord supérieur de la benne.



2. Effectuer deux trous filetés M10 sur la ridelle latérale, au niveau des trous de la plaque.
3. Fixer la plaque avec les vis à tête fraisée M10x40 fournies dans le kit, en faisant attention que la vis de tension soit orientée vers la partie avant du véhicule.

ATTENTION !



Un positionnement erroné de la plaque pourrait être source de dommages pour le bâchage ou pour la benne.

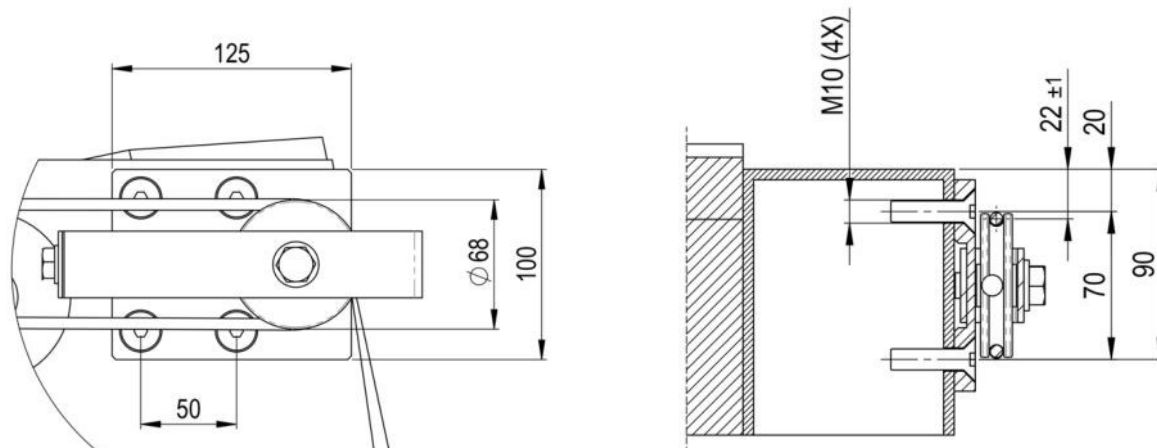
En cas de doute, nous conseillons d'effectuer des simulations des parties mobiles arrière pour éviter les mauvaises surprises.

4. Répéter l'opération de fixation de la plaque sur la ridelle opposée.

4.3.2 Installation de la plaque arrière Ø 70 avec « Câbles BAISSÉS »

Le positionnement le plus correct de la plaque est le plus près possible du bord arrière mais en même temps, à une distance ne créant aucune gêne pour les éventuelles charnières.

1. Pour un fonctionnement correct du bâchage, positionner l'axe du trou de fixation inférieur de la plaque à une distance de 90 mm du bord supérieur de la benne.



2. Effectuer quatre trous filetés M10 sur la ridelle latérale, au niveau des trous de la plaque.
3. Fixer la plaque avec les vis à tête fraisée M10x40 fournies dans le kit, en faisant attention que la vis de tension soit orientée vers la partie avant du véhicule.

ATTENTION !



Un positionnement erroné de la plaque pourrait être source de dommages pour le bâchage ou pour la benne.
En cas de doute, nous conseillons d'effectuer des simulations des parties mobiles arrière pour éviter les mauvaises surprises.

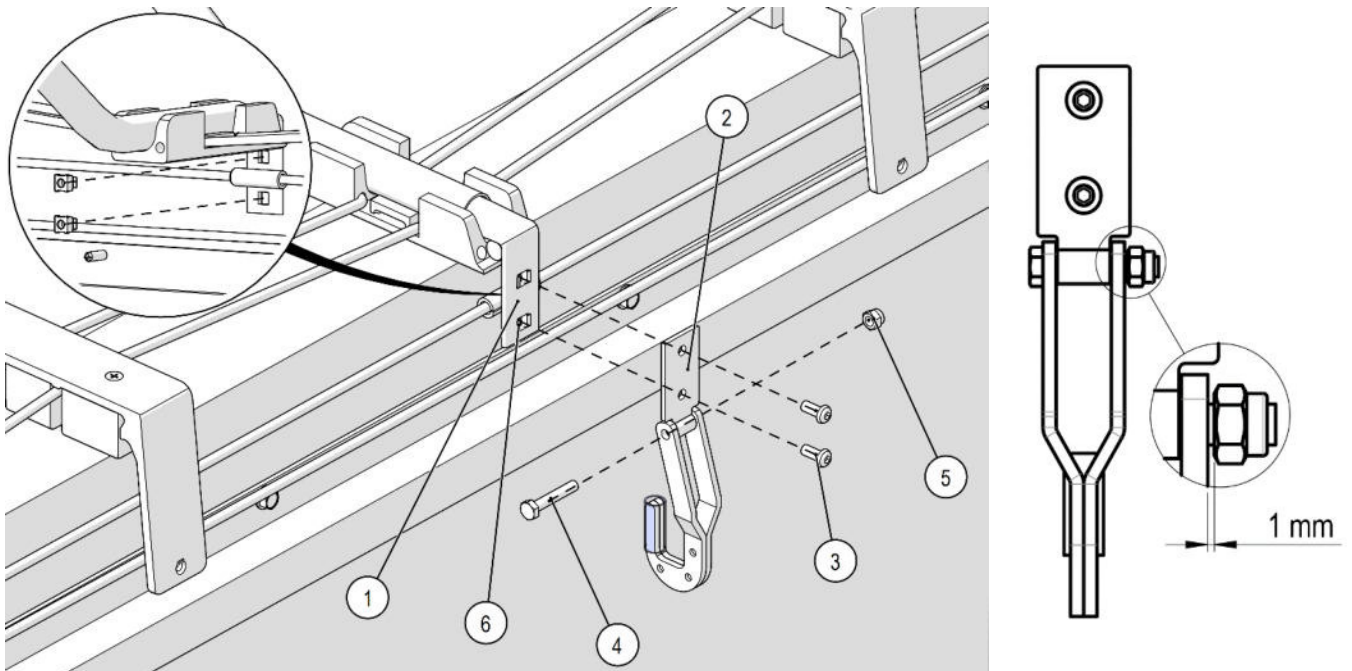
4. Répéter l'opération de fixation de la plaque sur la ridelle opposée.

Remarque : Pendant sa vie utile la structure est sujette à des vibrations et à des sollicitations ; il est donc conseillé d'utiliser un frein-filet à tenue forte ou moyenne.

4.3.3 Installation des crochets et de la glissière latérale

Pour l'installation, procéder de la façon suivante :

1. Actionner le bâchage et couvrir complètement la benne.
2. Établir les positions où fixer les crochets.



1. Appuyer le support du crochet (2) contre la partie latérale de l'étrier du pied de support (1).
2. Bloquer l'étrier sur le support avec les vis à tête bombée (3) fournies.

Remarque : Utiliser un frein-filet à tenue moyenne Loxeal 54.03 sur les vis à tête bombée (3) fournies.

3. Bloquer le crochet sur le support avec la vis à tête hexagonale M12x50 (4) et l'écrou autobloquant (5) fournis.



IMPORTANT !

Laisser un espace minimum de **1 mm** entre l'écrou et la lame latérale du crochet.

Après avoir défini la hauteur du crochet, on peut fixer la glissière latérale en Z sur les deux côtés de la benne :

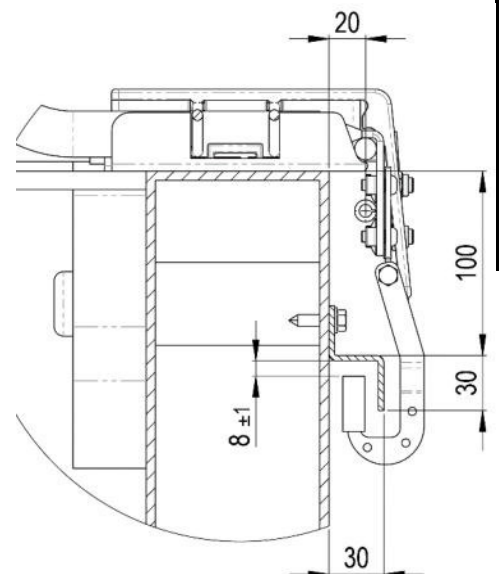


IMPORTANT !

La glissière latérale en Z standard mesure 30x30x3 mm. Des dimensions différentes pourraient compromettre le bon fonctionnement du système de fixation et endommager la bâche.

4. Positionner la glissière latérale en Z (7) à environ 8 mm de la tangente du bout du crochet, comme sur le dessin →

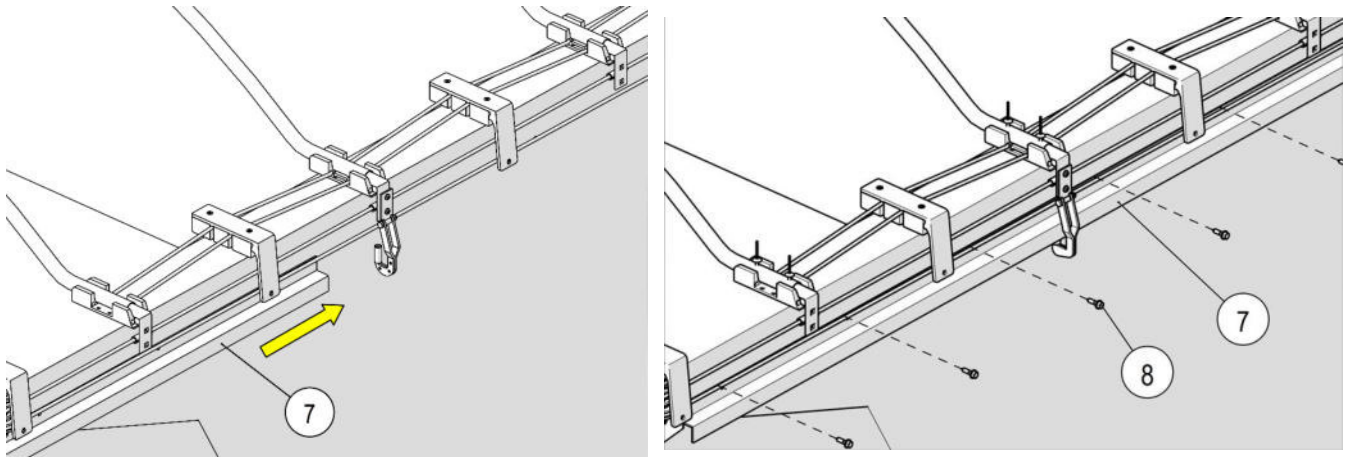
Remarque : La position d'installation de la glissière en Z est la même tant dans la version avec câbles standard que dans celle avec câbles baissés.





IMPORTANT !

Faire particulièrement attention au positionnement de la glissière latérale en Z : **quand le bâchage est complètement replié**, le premier crochet doit se trouver **à l'intérieur de la glissière**.



5. percer la ridelle de la benne et fixer la glissière latérale en Z avec les vis autoperceuses (8) fournies.

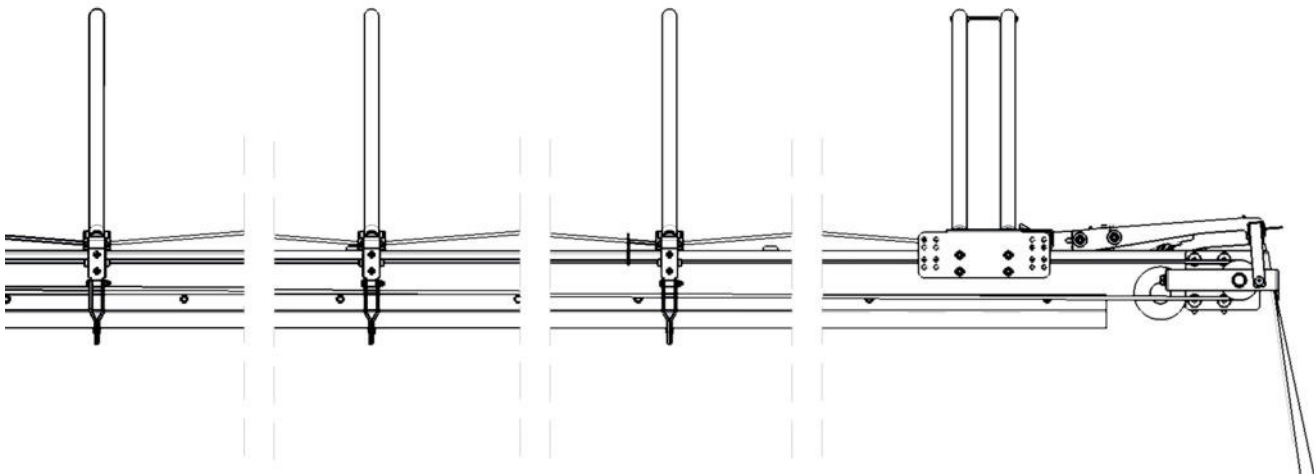
Il est maintenant possible de procéder au positionnement des crochets restants.



ATTENTION !

À partir de ce moment, le positionnement en respectant un pas uniforme des crochets oscillants anti-vent est un facteur important pour le bon fonctionnement du bâchage.

6. Procéder à l'installation des crochets suivants comme illustré, à titre d'exemple, dans la figure :



Remarque : En présence d'obstacles dans le glissement du bâchage, vérifier la hauteur de la glissière latérale en Z.



ATTENTION !

Il est recommandé de faire très attention au positionnement de chaque crochet oscillant de façon à éviter des anomalies de fonctionnement pendant le mouvement de la bâche.

Remarque : Le diamètre de la poulie arrière, la dimension de la glissière latérale, le positionnement des crochets sont fondamentaux pour le bon fonctionnement du système de fixation. Une glissière latérale de dimensions différentes de la version standard, ou une poulie arrière positionnée de manière erronée pourrait en compromettre le fonctionnement correct.

Chapitre 5 INTERVENTIONS D'ENTRETIEN DU BÂCHAGE ECOTYPE

Le bâchage est sujet à des sollicitations, à l'usure et est exposé aux agents atmosphériques ; pour cette raison les composants peuvent se détériorer et doivent être remplacés.

Ci-dessous, nous indiquons les opérations nécessaires au remplacement des composants les plus importants du bâchage.

5.1 Remplacement d'un arceau

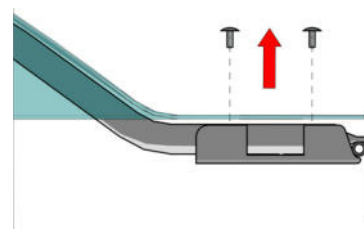
Pour remplacer un arceau, procéder de façon suivante :



ATTENTION !

Si le bâchage est à actionnement électrique, s'assurer avant tout de faire intervenir le blocage d'urgence avec la clé appropriée. Ne pas s'oublier, une fois la réparation terminée, d'enlever la clé.

1. Identifier l'arceau à remplacer.
2. Enlever les rivets placés sur la partie supérieure de la bâche qui la bloquent au pied terminal de l'arceau.



ATTENTION !

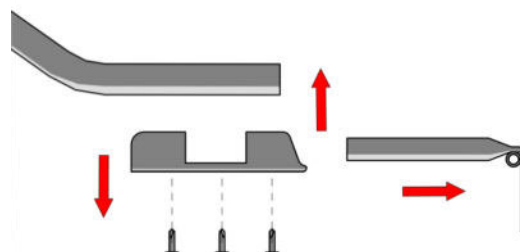
Pour effectuer cette opération il faut entrer à l'intérieur de la benne. S'assurer que la benne est vide et propre pour éviter le risque de glissades. Porter des vêtements de protection.



NE PAS MARCHER SUR LE BÂCHAGE !

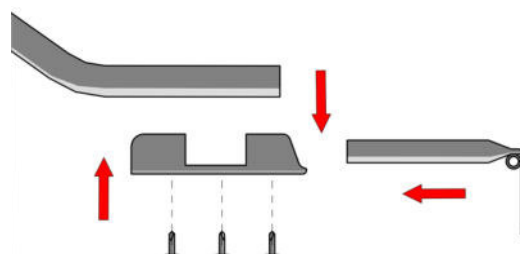
Le fabricant décline toute responsabilité.

3. Enlever les colliers qui bloquent la bâche sur l'arceau endommagé de l'intérieur de la benne.
4. Enlever les vis tarauds qui bloquent l'arceau au pied.
5. Faire l'opération sur les deux côtés.
6. Enlever les deux pieds et l'arceau.



Avec cette opération, l'arceau endommagé a été enlevé et il est possible de procéder à l'installation du nouvel élément.

7. Enfiler les deux pieds aux extrémités de l'arceau en veillant que l'axe de passage du câble soit identique aux autres.
8. Fixer les pieds avec les vis tarauds prévues à cet effet.
9. Fixer la bâche à l'arceau de l'intérieur de la benne avec des colliers de serrage normaux (en cas de bâche en PVC ignifuge ou en polyuréthane utiliser les colliers ignifuges).



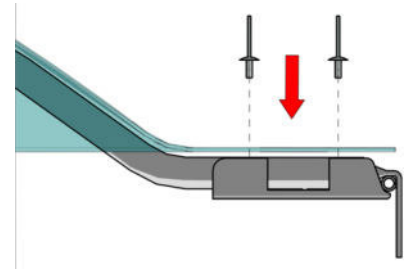
ATTENTION !

Pour les bâches en PVC ignifuge ou en polyuréthane, ne pas utiliser de colliers standard, demander au fabricant des colliers spécifiques pour les bâches ignifuges.



Le fabricant décline toute responsabilité.

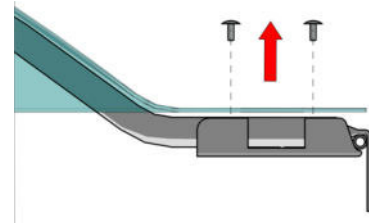
10. Repositionner les rivets qui bloquent la bâche et la bande PE au pied.
11. Après l'opération de remplacement on peut à nouveau utiliser le bâchage.



Remarque : En cas d'actionnement électrique, ne pas oublier de réarmer le bouton d'arrêt d'urgence en débloquant avec la clé.

5.2 Remplacement de la bâche

1. Enlever les rivets placés sur la partie extérieure de la bâche qui la bloquent aux pieds des différents arceaux.



ATTENTION !

Pour effectuer cette opération il faut entrer à l'intérieur de la benne. S'assurer que la benne est vide et propre pour éviter le risque de glissades. Porter des vêtements de protection.

NE PAS MARCHER SUR LE BÂCHAGE !

Le fabricant décline toute responsabilité.

2. Enlever le plat en aluminium qui bloque la bâche dans la partie avant de la benne et extraire la bande PE.
3. Enlever de l'intérieur de la benne les colliers qui bloquent la bâche aux arceaux.
4. Enlever la bâche endommagée.
5. Positionner la nouvelle bâche.
6. Fixer la bâche aux arceaux de l'intérieur de la benne, en utilisant des colliers de serrage normaux pour la bâche en PVC standard.

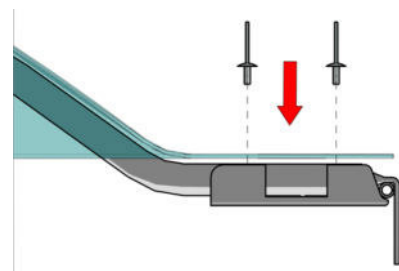


ATTENTION !

Pour les bâches en PVC ignifuge ou en polyuréthane ne pas utiliser de colliers standard, demander au fabricant des colliers spécifiques pour les bâches ignifuges.

Le fabricant décline toute responsabilité.

7. Insérer à nouveau la bande PE à l'intérieur des manches latérales de la bâche.
8. Repositionner les rivets qui bloquent la bâche.
9. Mettre en tension la partie avant de la bâche.
10. Fixer la bâche sur la partie avant du carter en utilisant le plat d'aluminium prévue à cet effet et les rivets.
11. Couper la partie excédante de la bâche.



5.3 Remplacement du câble d'acier

Pour le remplacement du câble d'acier voir le paragraphe 3.3.

5.4 Interventions d'entretien à effectuer sur les bâchages des clients à l'occasion de l'entretien systématique annuel

5.4.1 Effectuer le serrage général de la boulonnerie

Après les 20/30 premières heures de travail puis chaque trimestre, il faut vérifier qu'il n'y a pas de boulons desserrés sur la machine et le cas échéant, les resserrer.



ATTENTION !

Serrer à fond tous les boulons du bâchage !

5.4.2 Contrôler l'état de conservation de la charpente et des arceaux



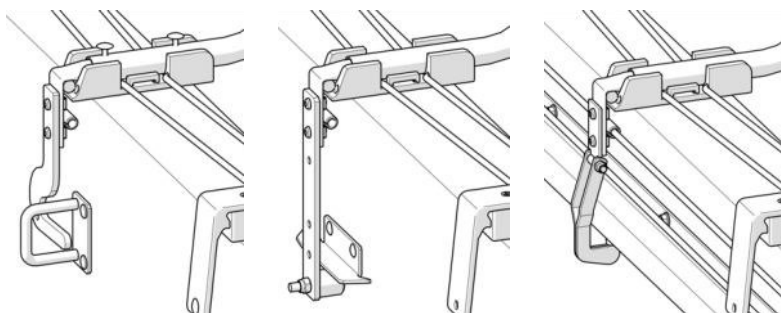
ATTENTION !

Si l'on constate des détériorations
COMMUNIQUER AU CLIENT QUE LA MACHINE A BESOIN D'UNE RÉPARATION !

5.4.3 Contrôler l'état de conservation de la bâche

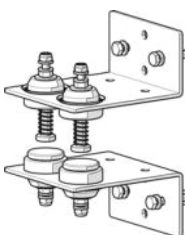
Vérifier surtout l'état d'usure sur les zones les plus sollicitées comme les crochets avant et les fixations latérales aux arceaux.

5.4.4 Contrôler les crochets avec élastique ou les crochets automatiques (seulement en présence des composants)



Vérifier l'état de conservation des crochets et éventuellement les remplacer.

5.4.5 Contrôler les plaques des contacts (seulement en présence des composants)



Vérifier l'état de conservation des plaques des contacts (si elles sont présentes, seulement en cas de bâchage électrique) et éventuellement les nettoyer.

Graisser soigneusement les contacts avec une graisse synthétique hydrofuge.

5.4.6 Contrôler les voies de glissement du bâchage

Vérifier que les bords supérieurs de la benne sont intacts et linéaires (absence de points d'enfoncement de la base) de façon que le bâchage ne trouve pas d'anomalies pendant le glissement.

5.4.7 Contrôler soigneusement les poulies

Vérifier que les différentes poulies sont intactes de façon que le bâchage ne trouve pas d'anomalies pendant le glissement.

5.4.8 Remplacer éventuellement les crochets latéraux cassés ou endommagés (seulement en présence des composants)



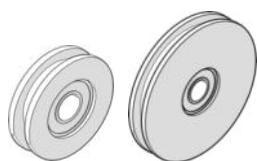
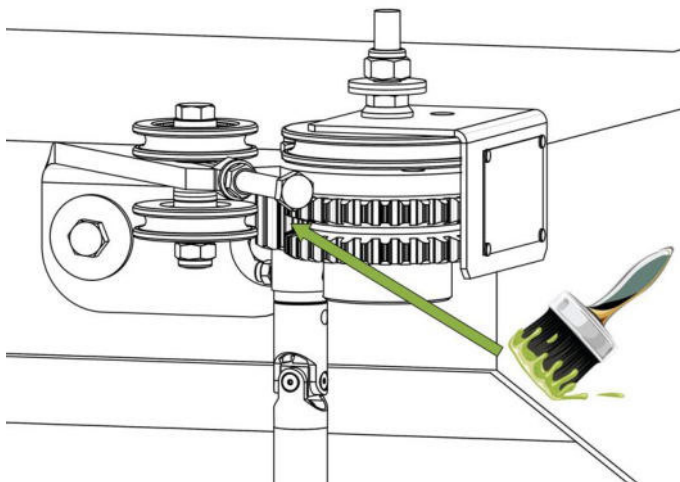
Remplacer les crochets lorsque les premiers signes de détérioration se manifestent.

5.4.9 Graisser et lubrifier soigneusement le bâchage

GRAISSER LE COUPLAGE INTERNE PIGNON –
COURONNE DU SUPPORT AVANT GAUCHE
D'ENTRAÎNEMENT (version manuelle)



i Utiliser de la graisse à base de lithium



IMPORTANT !

NETTOYER ET LUBRIFIER LES DIFFÉRENTES POULIES QUI SE TROUVENT SUR LA MACHINE, LE CÂBLE, LES LOGEMENTS DE GLISSEMENT ET LES GORGES DES POULIES AVEC DU SVITOL® OU LE LUBRIFIANT WD 40 OU UN PRODUIT SIMILAIRE.

5.4.10 Remplir le registre de contrôle de la machine

Dans le manuel de l'utilisateur, il y a un chapitre nommé « **Registre de contrôle** ».

Le registre de contrôle **DOIT ÊTRE TOUJOURS rempli** de manière détaillée et signé par l'entreprise qui a exécuté l'entretien systématique sur la machine.



ATTENTION !

En cas de contentieux juridique le fait de ne pas avoir rempli le registre de contrôle de la machine du client peut vous impliquer aussi dans des responsabilités objectives de caractère civil et pénal.

5.5 Tableau de recherche pannes dans l'entraînement électrique

Le tableau ci-dessous présente les pannes possibles ou les anomalies de fonctionnement.

Type de panne	Cause possible	Solution possible
En appuyant sur une touche quelconque de la télécommande « TX MARCOLIN » ou en utilisant le sélecteur de commande de la Control Box, le moteur ne tourne pas	Urgence activée.	Vérifier que le bouton d'arrêt d'urgence est débloqué.
	Connexions électriques erronées.	Vérifier les connexions électriques (positif – négatif de la batterie).
	Le fusible de sécurité est intervenu.	Vérifier l'intégrité des fusibles, un situé en ligne avec l'alimentation, le second à l'intérieur de la Control Box.
	Déconnexion des contacts du moteur.	Vérifier que les contacts du moteur sont connectés correctement.
Quand on appuie sur la touche de la télécommande « TX MARCOLIN », le voyant rouge de signalisation ne s'allume pas.	Pile de la télécommande « TX MARCOLIN » épuisée.	Remplacer la pile de la télécommande « TX MARCOLIN ». Si nécessaire, reprogrammer la télécommande « TX MARCOLIN » en suivant les instructions du par. 3.9.5
La Control Box fonctionne uniquement avec le sélecteur de commande et pas avec la télécommande « TX MARCOLIN »	Déprogrammation de la télécommande « TX MARCOLIN ».	Reprogrammer la télécommande « TX MARCOLIN » en suivant les instructions du par. 3.9.5 Si après la reprogrammation la télécommande ne fonctionne toujours pas, il faut vérifier la fonctionnalité de la Control Box.
La Control Box semble fonctionner (on entend le relais interne) mais le moteur ne tourne pas.	Oxydation possible des contacts électriques. ATTENTION ! Couper l'alimentation avant de procéder au nettoyage.	ATTENTION ! Éliminer l'alimentation avant de procéder au nettoyage (appuyer sur le bouton d'arrêt d'urgence ou débrancher la prise du tracteur). Vérifier que les contacts électriques de la plaque des contacts (entre benne et châssis) ne présentent pas de saleté ou d'oxydation. Vérifier que les contacts électriques du moteur et de la Control Box ne présentent pas de saleté ou d'oxydation. Le cas échéant, procéder au nettoyage avec un chiffon sec et graisser avec une graisse synthétique hydrofuge. Les éventuelles traces tenaces d'oxyde peuvent être éliminées avec papier de verre à grain fin (400 ou plus).
	Moteur grillé.	Le moteur doit être remplacé. Pour cela, contacter le service après-vente Marcolin ou s'adresser à un centre SAV autorisé.
	Rupture éventuelle d'une cosse de câble électrique ou détérioration/rupture éventuelle des câbles électriques.	Vérifier que les cosses sur les câbles du moteur et de la plaque contacts ne sont pas détériorées ou cassées Vérifier l'intégrité du câblage. Rétablir l'intégrité du circuit en faisant remplacer les parties endommagées dans un centre SAV ou chez un électricien automobile.
En tournant le sélecteur de commande sur « UNCOVERED », la bâche couvre la benne au lieu de la découvrir.	Inversion de polarité du moteur	inverser les deux fils positionnés sur les contacts 3-4 de la Control Box. ATTENTION ! Couper l'alimentation de la Control Box avant d'opérer.

Chapitre 6 ANNEXES

6.1 Schéma de référence de l'installation électrique

